



**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použití
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**





	EN	HU	SK	RO
1.	miniUSB socket	miniUSB aljzat	miniUSB zásuvka	soclu miniUSB
2.	camerasocket	kamera aljzat	zásuvka kamery	soclu cameră
3.	MODE / mode	MODE / mód	MODE / režim	MODE / mod de funcționare
4.	▲ / up	▲ / fel	▲ / hore	▲ / sus
5.	OK / on-off	OK / be-ki	OK / za- a vypnúť	OK / pomit-otrit
6.	▼ / down	▼ / le	▼ / dole	▼ / jos
7.	MENU	MENU	MENU	MENIU
8.	microSD socket	microSD foglalat	microSD zásuvka	soclu microSD
9.	RESET	RESET / törlés	RESET / vymazať	RESET / ștergere

	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1.	ležište za micro SD karticu	miniUSB zásuvka	Mini USB utičnica
2.	postolje kamere	zásuvka pro kameru	Utičnica
3.	mod	MODE / režim	Način rada
4.	korak prema gore	▲ / nahoru	Gore
5.	OK taster	OK / zapinání-vypinání	OK/uklj. i isklj.
6.	korak prema dole	▼ / dolů	Dole
7.	MENI	MENU	Izbornik
8.	ležište za microSD	slot pro microSD	microSD utičnica
9.	RESET TASTER	RESET / vymazání	Reset

Video resol	1920 x 1080 P / FHD	File system	FAT 32 / USB2.0
FPS / FHD	30 fps / 1080 P	Rear camera	480 P / 25 fps / 150°
Photo res	12.0 MP (4032 x 3024)	Rear cam pwr	12 V=/ \varnothing 2,5 mm 4 p/-5 m
LCD size	4.0" (101 mm)	Rear cam LED	4 x SMD3528 / 12 V=
LCD type	IPS LCD 16:9	Rear cam prot	IP44 / -10°C...+50°C
Ultra wide lens	170° / 6 x Glass 25 mm	microSD	4-128 GBmax. / Class 10+
Nightvision	Strong mode	Charger input	miniUSB 12-24 V DC
Aperture	F2.0 f=2.78	Fuse	F2A / 250 V / 5 x 20 mm
CPU	WDF2188	Charger output	5 V / 1 A miniUSB ~3,3 m
Sensor	GC2023	Battery	3,7V / 180mAh Li-Po
Support H.264	Yes	Ta operation	0 °C ... +40 °C
File format	AVI / JPEG	Dimensions	110 x 60 x 32/23 x 23 x 23 mm

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language. After unpacking the product, make sure it has not been damaged during transport. Keep children away from the packaging material, if it contains polybag or other hazardous components. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

• 2in1: forward and backward vision 2 cameras • Automatic switching of the display during rotation • Picture in Picture (PIP) display option • Both camera pictures can be permanently recorded • Built-in 4 x LED lighting in the rear view camera • Parking assistant figure on the screen • It can serve as evidence in case of accident • FULL HD resolution, high definition shots • Video camera or camera mode • Increased night-time sensitivity, dual LED • Extremely wide angle of view to see everything • Extra quality 6 lens objective • Solid metal enclosure protects against impact • Large 4.3" (101 mm) LCD screen • WDR: Wide Range of Dynamics • LDWS: Lane Departure Warning System • FCWS: Forward Collision Warning System • Continuous, cyclic recording; you do not miss anything • Auto start recording when motion is detected • Detects the collision and locks the recording against erasing • Parking monitor: shooting at a collision • Adjustable sensitivity G-SENSOR • Anti-shaking protection for good image quality • Date, time and registration number on the recordings • microSD card, Class 10+, 8-128 GBmax. (not included) • Accessories: suction cup holder, USB- miniUSB cable, ~3,3 m cigarette lighter connecting cable (12-24 V), ~5 metre rear view camera cable

Placement, installation

Screw the mount into the threaded hole on the top of the video camera. Tighten the grooved plastic nut found on the metal bolt in order to affix and stabilise the video camera. Position the video camera as needed by loosening the large nut on the ball joint. Place the suction cup mount on the windshield of the vehicle in a way that allows you to have a clear view of the road; the device must not obstruct the line of sight of the driver. After positioning the device as desired, fix the position of the video camera by turning the large nut.

Place the device so that it does not come into contact with other objects. It may be practical to attach it next to the centre rearview mirror. The suction cup and the glass must be cleaned before the installation. Only soapy water can be used! Remove the suction cup from the windshield every month, or more often in extreme heat or cold, otherwise it may lose its original properties. Clean it regularly before reinstalling! Do not leave the holder or the appliance in the parking vehicle on its place. In case of particular sunshine or in a strong frost remove and put it in the glove compartment or trunk.

Power supply, connection

The device can be operated from the cigarette lighter socket on the vehicle, from 12-24 V DC. Use only the supplied connecting cable! Run the cable in a circle, without injury, under the plastic frame around the windshield. It is recommended to run it above the inner rearview mirror under the edge of the roof lining, then run it to the right under the plastic moldings to the glove compartment, under that lead it further and connect it to the cigar lighting socket. A USB- miniUSB cable (accessory) is required if you want to connect it to a computer with the purpose to copy the shots. If you have a memory card reader, you can remove the card from the camera and manage the recordings with the card reader.

The built-in Li-Po battery does not operate the camera for continuous operation, but compensates for potential surges that may occur when starting or stopping the vehicle, thus protecting the camera from malfunction. The accumulator should be removed after service life and disassembled by a qualified technician and treated as hazardous waste. If there is fluid leaking out of it, wear protective gloves and clean with a dry cloth. Do not open, burn or short-circuit the accumulator. Non-rechargeable batteries should not be charged! Risk of explosion! Keep out of reach of children!

- The red LED on the upper right corner goes out when charging is completed.
- If the cigarette lighter plug indicator light is off, check the condition of the fuse in the plug.
- If the vehicle's cigarette lighter socket is free of voltage after the ignition key is removed, not all extra functions are available.
- If you experience an operational problem or the product does not respond, reset the factory settings by pressing the RESET (9.) button (on the front, under a miniUSB socket) with the documentary clip.
- Attention! If operated from a 24V supply, important information can be found on connecting the power supply in the chapter on the reversing camera.

Inserting a memory card (required for operation)

Turn off the device and insert the microSD (SDHC / TF) Class10 + memory card which has to be purchased separately. Do not force it, it can be slid in one position only! The contacts should look back, in the direction of the screen.

It is recommended to use a minimum of 8 GB, but rather a 16-32 GB (max.128 GB) card. It is important to use at least CLASS10 marked one. Otherwise, a warning text will appear on the screen after switching on. Slow memory card is not suitable for using in high definition cameras.

Before the first use, it is recommended to format the card in the video camera: 2 x MENU button / ▲ ▼ / FORMAT MENU

In addition to playing AVI and JPEG files, do not store other types of files on the microSD device as it may interfere with the operation. Use only quality memory cards. Even these do not always work well, depending on their type or status. Their operation is not always guaranteed, which does not indicate the fault of the unit.

Warning! The manufacturer does not take responsibility for the loss or damage of data etc. even if the data etc. get lost during the use of the device. It is recommended to make a copy of the data and tracks to your personal computer prior the use of the device.

Automatic start of recording

The device starts recording automatically when turned on. When connecting the power supply, the device starts automatically and thus starts recording. Its operation may change depending on the vehicle based on whether the cigarette lighter socket remains powered after the ignition key is removed. In the case of certain models, the socket remains powered at all times; in such vehicles, the video camera has to be turned on and off manually.

If the socket of the vehicle remains powered when parking, that is the removal of the ignition key, recording may continue. The driver must connect (starting recording) and unplug the charger cable from the cigarette lighter socket, or by pressing briefly the OK (5.) button turning it on, by keep it pressed turning it off. The turned on camera will start or stop recording by briefly pressing OK button. Turning on the device always causes the start of the recording and turns on when the power is turned on. If the motion detection mode is activated in the menu, recording may start with motion.

The length of recording that can be recorded on a particular memory card depends on the selected resolution and image quality. Approximately 60 minutes of FULL HD 1080 p recording requires 8 GB of storage. By reducing the resolution, the recording time is significantly increasing. When setting a continuous recording mode, recording will continue even when the memory card is full. The oldest recordings will be deleted at the specified cycles (e.g. every 2 minutes). To fully switch off the device, press and hold the **OK** button, then disconnect the USB cable from the video camera or the DC plug from the cigarette lighter socket.

Operational modes: 3 modes can be selected by using the mode selector **MODE** (3.) button: video recording, photoshooting, video and photo playback. The associated pictograms appear in the top left corner. The symbols in the various menu items can also be seen on the basic screen when the function is activated. To move up / down, use the **▲ ▼** buttons (4., 6.), press **OK** (5.) to open the function, press **MENU** (7.) to exit the submenus.

Checking the recordings: select the playback mode (film strip symbol in the upper left corner). Use the stepper buttons to locate the desired recording. In case of video, press **OK** to start or pause playback, while adjust the volume using the **▲ ▼** stepper (4., 6.) buttons. After pressing the **MENU** (7.) button once, you can erase or protect the recording from a later deletion or start an automatic slideshow with the desired delay. Select the desired function using the stepper buttons and then press the **OK** button. Press the **MENU** button to return to the main menu from the submenu.

Video recording

This mode is active after the charging cable is connected or the power button (**OK**) is pressed. Recording starts if an appropriate memory card has been placed in the device. A red indicator starts flashing in the lower left corner of the screen; the recording can be paused and resumed using the **OK** button. In the menu, you can turn on the delayed switch-off of the background lighting or this can be done manually at any time by pressing and holding the **MENU** button as well. In this case, the recording continues but the screen will be dark. By pressing and holding the **MENU** button once again, the background lighting of the screen can be turned on again. You can turn audio recording on and off if you press the **▼** button during the recording of a video footage. If you can see a microphone symbol in the upper band of the screen, crossed out by a red X, this means that audio is not being recorded with the video footage.

Camera

Select the photo mode with the **MODE** button (camera icon in the top left corner). Press **OK** (7) to take a picture. During video recording, you can not switch to another mode, stop recording first.

Playback

Select playback mode using the **MODE** button. You can select photographs and video footages found on the memory card using the **▲ ▼** buttons. Photographs and videos can be told apart based on their **avi** or **.jpg** file extensions. To play back or pause the selected video file, press the **OK** button. You can change the volume using the up/down buttons.

Anti-shaking protection

In the camera menu (**Anti-Shaking**) it is possible to adjust the camera's powerful motion in the recording less disturbing. Probe recording allows you to check the most suitable setting for you.

Night mode (NIGHTVISION) and WDR function

The night vision function of the camera provides high sensitivity without the usual LED illumination even in low light conditions. Dark details are more visible than usual. Turning **WDR** (Wide Dynamic Range) on regardless of the light conditions provides the best picture quality available.

Automatic recording to motion detection

In the menu (**Motion Detection**), it is possible to adjust if the camera detects movement, the recording starts automatically and records a short period. If no changes are made in front of the lens, recording will be paused. This function detects a significant change in the field of vision.

Automatic recording in „Parking monitor“ mode

In the menu (**Parking Monitor**) there is an option, which allows you to configure that when a collision occurs, the recording will start automatically and record for 5-10-30 seconds. If someone has injured your car parked in your absence, it is likely to be able to capture the camera. The magnitude of the collision resulting in the recording can be controlled by the sensitivity of the gyroscope (**G-Sensor**).

Lane departure warning (LDWS; Lane Departure Warning System)

The device has been prepared to signal the driver with a beep-beep sound if he or she leaves the traffic lane due to inadvertence. Activate the function in the **LDWS** menu. For reliable operation of the function, continuously, smoothly, properly and visibly painted markings are necessary. If this is not provided because of the local road network deviations, it is recommended that you disable this feature to prevent false warnings.

LDWS Setting: for calibration, use the **UP / DOWN** arrows to move up and down and left to right the coloured image appearing on the screen. The top red line represents the distance between the vehicle ahead and the green dashed lines indicate the lane markings. Standing in a parking place, set the desired view according to the vehicle's features. Exit with **MENU** button.

Forward collision warning (FCWS; Forward Collision Warning System)

The device has been prepared to alert the driver with a Beep-Beep sound if it is too small for an inadequate tracing distance. Operation depends on the calibration described in the previous section.

Cyclical, but continuous shooting

When the **Loop Recording** function of the **MENU** is active, the camcorder is taken one after the other for the duration of the recording depending on the setting, which is added to continuous recording. After using the full capacity of the memory card, only the oldest recording cycle will be erased according to the selected duration. This ensures the least possible loss of information when deleting old recordings. Auto-delete does not work if **Loop Recording** is off or if **Protect** is used to protect the recordings against erasing.

Automatically lock important shots (G-Sensor)

Thanks to the built-in gyroscope, the camera can detect when a collision has occurred. In this case, the current recording cycle is locked and will not be cancelled even if the recording is prolonged. When the memory card is full, the oldest recordings are always erased, but the protected file will be retained. Cameras without this feature often automatically and unnoticeably erase the important recording by the time it is needed. This function can be activated

and its sensitivity can be set in the **G-Sensor** menu item.

Depending on the vehicle and road conditions, adjust the sensitivity of the G-Sensor individually. In case of setting it too sensitive, a lot of recording cycles may become protected against erasing unnecessarily and memory card gets full due to protected shots.

*Irrespective of automatic locking, you can protect the current part of the recording manually at any time. Press **▲** button for 3 seconds during the recording and the cycle you are recording becomes protected against automatic deletion. Pressing the button again keeps this function clear and the „key“ symbol disappears from the screen. Protected video footages are stored in a separate folder.*

Delete or protect the recordings

In Playback mode, use the stepper buttons to select the recording to be deleted or protected from deleting. Press the **MENU** button, then use the **▲ ▼** buttons to select the desired option, which you can confirm with the **OK** button.

Delete: Delete a defined one or all of the recordings.

Protect: Lock or unlock all of the captures or unlocks.

Slide Show: Slide Show mode allows you to scroll through a specified delay.

Of course, you can also delete or copy the recordings with a PC. If you have a card reader, you can also move the memory card to sort the recordings.

Settings in the MENU

This device has countless features that are forward-looking, novel. Please review the structure of the menu to find out what services are available and adjust the functionality of the various functions according to your individual needs.

Depending on which mode the device is in, various setting options can be accessed by pressing the **MENU** button (3) one time. The second key press in all three modes has the same **SETUP** menu for the general settings.

*Use the **▲ ▼** and **OK** buttons to scroll and select, to exit the **MENU** button. The **MENU** is not available during recording.*

Using of the rear-view camera

The backward camera allows you to observe the events behind the vehicle, not only during shunting, but also during transport. Placing inside the vehicle, you can check the rear passenger or cargo space. The image of the front and rear camera are saved into separated directories. The two views can be changed by pressing the **▲** button or can be seen simultaneously - picture in picture mode. The camera is weather-resistant and has built-in 4 x LED lighting. It is recommended by a qualified technician to securely fasten and connect the red (+ 12 V) and black (GND) wires to the reversing lamp with the appropriate polarity. As a result, the reversing is detected by the device and the built-in LEDs of the rear camera illuminate under the maneuver. You get the power from the main camera and connect the 4-pin, $\varnothing 2,5$ mm plug to the socket on the upper corner of the camera. After you connect it, the rear view camera image is immediately displayed in the upper right corner of the screen. Press the **▲** button or the reverse gear to display the full shutter view and the colour guide lines to help parking.

When determining the position of the rear view camera take into consideration the protected, safe fixing is and to avoid turning the image on the screen. IP44: protected against splashing water and penetration of >1 mm diameter bodies.

The camera shows a reversed image, similarly to the rear-view mirror.

In the case of vehicles with a 24-volt power supply, the red cable, which has to be connected to the reverse light, has to be connected via a 390 Ohm / 0.5 W power supply (not included), which is able to provide 12 V voltage to the 4 LED lights.

Video recording mode (MENUx1)

VIDEO MENU		
Resolution	1080FHD/720P/480P	image quality
Loop recording	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	recording stages
WDR	On-Off	increase sensitivity
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	illumination value
Motion detection	On-Off	motion detector ON/OFF
Record audio	On-Off	voice recording ON/OFF
Date stamp	On-Off	date stamp ON/OFF
G Sensor	Off / High / Medium / Low	collision sensor OFF/Sensitivity
Parking monitor	Off / 5 sec / 10 sec / 30 sec	length of parking monitor recording
LDWS	On-Off / Setting	lane departure warning
FCWS	On-Off	forward collision warning

Cameramode (MENUx1)

PHOTO MENU		
Capture Mode	Single / 2 sec / 5 sec / 10 sec	self-timer on and delay
Resolution	3 MP / 2 MP / 1 MP / VGA	image resolution
Sequence	On-Off	series recording on/off
Quality	Fine / Normal / Economic	image quality: fine / normal / economical
Sharpness	Soft / Normal / Strong	sharpness: Soft / Normal / Sharp
White Balance	Auto / Daylight / Cloudy / Tungsten / Fluorescent	white balance depending on light source
Color	Color / BL-WH / Sepia	colourful / black and white / sepia
ISO	Auto / 100 / 200 / 400	light sensitivity

WDR	On-Off	increasing sensitivity
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	illumination value
Anti-shaking	On-Off	anti-shaking protection on/off
Quick review	Off / 2 sec / 5 sec	instant review of the photo
Date stamp	On-Off	date stamp on/off

Playback mode (MENUx1)

PLAYBACK MENU		
Delete	Current/All	delete: current / all recordings
Protect	Lock Current/Unlock Current/Lock All/Unlock All	delete protection:protection of the current / all recordings on/off
Slide Show	2 sec / 5 sec / 8 sec	slide show delay

General settings (MENUx2)

SETUP MENU		
Date/time	YY/MM/DD...HH/MM/SS	date and time setting
Car No	On-Off/Number	enter a license number
Auto power off	Off/1min/3min/5min	auto power off
Beep sound	On-Off	beep on/off
Language	English...	language choosing
Frequency	50/60Hz	network frequency
Lamp Setting	On-Off	front plate LED lighting
Backlight	Off/30sec/1min/2min	turn off LCD lighting
Format	SD CARD/OK/Cancel	delete memory card
Default setting	OK/Cancel	reset factory condition
Version	WDF20190505	software version

Cleaning

Use a soft, dry cloth for regular cleaning. Do not use aggressive cleaners! Do not allow any liquid inside the appliance and the connectors. Keep the lens clean and do not scratch it!

Warnings

• Check the mounting option on your car before buying. • Place and fix the product securely. • The display is not a touch screen, do not press the surface. • Recommended file system for memory: FAT32. Do not use a NTFS formatted memory unit. • Insert or remove the memory card while the device is switched off. Otherwise, the data and / or the device may be damaged. • Abnormal operation may be caused by the unique features of the memory unit, which does not indicate a malfunction of the unit! • Do not carry out any operations that are diverting attention from driving while driving. Handling this unit during driving may cause an accident. • Do not install the device or its accessories in a place where it may hinder the view and the safe control of the vehicle. For example, near the steering wheel and gearbox. • Do not let the wires run around the surrounding objects. Arrange the cables so that they do not interfere with the driving. Obstacles to the steering wheel, gearbox, brake pedals, etc. hanging wires can be extremely dangerous. • This equipment is not designed for professional use. Do not rely solely on these indications. Not all functions are guaranteed under all circumstances! • There is a fuse in the car charger. If necessary, replace the original with 5x20mm / F2A after removing the cap. • Before switching on, make sure that the passenger compartment temperature is between 0 ° C and + 40 ° C because the smooth operation is guaranteed only in this range. Extreme weather conditions can cause damage to the device. • Protect from dust, humidity, liquids, moisture, frost and shock, as well as from direct heat and sunlight! • Do not disassemble or transform the unit as it may cause a fire, accident or electric shock. Unauthorized installation or operation will result in the termination of warranty. • Make sure that the use of the product is not limited by laws at the place of use. • The accumulator can't be replaced and is considered a hazardous waste at the end of its life. • Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. • We don't take responsibility for printing errors and apologize if there's any.

Troubleshooting

If the error is detected, turn off the device. Try to reconnect later. If the problem persists, review the following list. This guide can help you locate the problem if it is otherwise connected to your device. Contact a specialist if necessary!

Image quality is not appropriate

- Wrong settings in the menu.
 - Check the detailed menu settings such as picture resolution or white colour.
 - If there is only a problem in the dark, check if the WDR is turned on. Turn it off daytime when it is needed.

No sound or incorrect volume

- Wrong settings in the menu.
 - Check the detailed settings of the menu, such as enabling voice recording.

No response to button presses

- The microprocessor does not respond.
 - Press the **RESET** button on the bottom of the unit with a pointed object.

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megérik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

• 2in1: előre és hátrafelé is látó 2 db kamera • Tolatáskor automatikus kijelző-átkapcsolás • Kép a képen (PIP) megjelenítési lehetőség • Mindkét kamera képe folyamatosan rögzíthető • Beépített 4 x LED világítás a tolatókamerában • Parkolás asszisztens a képernyőn • Bizonyítékként szolgálhat baleset esetén • FULL HD felbontás, magas részletzettségű felvételek • Videokamera vagy fényképezőgép mód • Megnövelt éjszakai érzékenység, dual LED • Rendkívül széles látószög, hogy mindent lásson • Extra minőségű, 6 üveglencsés objektív • Masszív, fém burkolat védi ütközés esetén is • Nagyméretű, 4" (101 mm) LCD képernyő • WDR: széles dinamika-tartomány • LDWS: sávhagyás figyelmeztetés • FCWS: követési távolság figyelmeztetés • Folyamatos, ciklikus felvételi lehetőség; nem mulszt el semmit • Automatikus felvételinidítés mozgás érzékeléskor • Érzékeli az ütközést és zárja le a felvételt törles ellen • Parkolóór: ütközéskor felvételt készít • Állítható érzékenységű G-SENSOR • Rázások elleni védelem a jó képmínőségért • Dátum, időpont és rendszám a felvételeken • microSD kártya, Class 10+, 4-128 GBmax. (nem tartozék) • Tartozék: tapadókorong tartó, USB-miniUSB kábel, ~3,3 m szivargyújtó csatlakozókábel (12-24 V), ~5 m tolatókamera-vezeték

Elhelyezés, felszerelés

Csavarja a tartót a kamera tetején található furatba. A fém csavaron található, recézett műanyag csavaranyát szorítsa a kamerának a stabil rögzítéshez. A gömbcsuklós nagyméretű csavaranyájának megállításával állítsa tetszőleges pozícióba a kamerát. Helyezze el a jármű szélvédőjén a tapadókorongos tartót úgy, hogy jó rálátása legyen az útra és a készülék ne zavarja a vezetőt a kilátásban. A megfelelő pozíció beállítása után rögzítse a kamerát a nagyméretű csavaranya elforgatásával.

Ügy helyezze el a készüléket, hogy az ne érintkezzen más tárgyakkal. Praktikus lehet a középső visszapillantó tükör mellé rögzíteni. A tapadókorongot és az üveget meg kell tisztítani a felhelyezés előtt. Csak szappanos víz alkalmazható! Havonta, de szélsőséges melegben vagy hidegben gyakrabban távolítsa el a tapadókorongot a szélvédőtől, ellenkező esetben elveszítheti eredeti tulajdonságait. A visszahelyezés előtt tisztítsa meg rendszeresen! A tartót és a készüléket ne hagyja a parkoló járműben a helyen! Különösen tűző napon vagy erős fagyban távolítsa el és tegye a kesztyűtartóba vagy a csomagtartóba.

Tápellátás, csatlakoztatás

A készülék a jármű szivargyújtó aljzatáról működtethető, 12-24 Voltos egyenfeszültségről. Kizárólag a mellékelt csatlakozókábel használható! A kábellet vezesse el körben, sérülés mentesen a szélvédő körüli műanyag díszkeret alá bújtatva. Javasolt a belső visszapillantó tükör felett a tetőkárpit széle alá bevezetni, majd jobbra levezetni a műanyag díszlecek alatt a kesztyűtartóhoz, az alatt tovább vezetve pedig csatlakoztatni a szivargyújtó aljzatba. Lásd az ábrát e leírásban!

Egy USB-miniUSB kábel (tartozék) alkalmazása szükséges, ha számítógéphez kívánja csatlakoztatni a felvételek másolása céljából. Ha rendelkezik memóriakártya olvasóval, akkor a kártyát a kamerából eltávolítva, a kártyaolvasóval is kezelheti a felvételeket.

A beépített Li-Po akkumulátor nem a kamera folyamatos működtetésére szolgál, hanem a jármű elindításakor és leállításakor esetlegesen keletkező feszültségököket egyenlíti ki, ezzel védeve a kamerát a meghibásodástól. Az akkumulátor a készülék élettartamának lejárta után, annak szakember által történő szétzerelésével távolítható el és veszélyes hulladékként kezelendő. Ha esetleg folyadék szivárog belőle, akkor vegyen fel védőkesztyűt és szórja ruhával tisztítsa meg! Az akkumulátort tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární! A nem töltött elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! Akkumulátor gyermek kezébe nem kerülhet!

- Ha nem világít a szivargyújtó dugó visszajelzője, ellenőrizze a dugóban található biztosíték állapotát!
- Ha a jármű szivargyújtó aljzata feszültségmentes lesz a gyújtáskulcs kivétele után, akkor nem minden extra funkció érhető el.
- Ha működési problémát észlel, vagy a készülék nem reagál, állítsa vissza a gyári állapotot a **RESET** (9.) gomb (az előlapon, a miniUSB aljzat alatt) irratkappocsal történő benyomásával.
- Figyelem! 24V-os üzemeletés esetén a tolatókamera fejezetében fontos tudnivaló olvasható annak csatlakoztatásáról!

A memóriakártya behelyezése (szükséges a működéshez)

Becsolja ki a készüléket és helyezze be a külön beszerzendő microSD Class10+ memóriakártyát. Ne erőltesse, csak egyféle pozícióban csúsztatható be! Az érintkezés előtt, az objektív irányába nézzenek!

Javasolt minimum 8 GB, de inkább 16-32 GB (max.128 GB) kártya alkalmazása. Fontos, hogy legalább CLASS10 jelzésűt alkalmazzon. Ellenkező esetben a bekapcsolás után a képernyőn figyelmeztető szöveg jelenik meg. A lassú memóriakártya nem alkalmas a nagyfelbontású kamerákban történő használatra. Javasolt az első használat előtt a kamerában formázni a kártyát: 2xMÉNU gomb / ▲ ▼ / FORMAT MENU

A lejátszású AVI és JPEG fájlok kivétel a tároljon más típusú fájlokat a microSD eszközön, mert az akadályozhatja a működést. Csak minőségi memóriát használjon. Még ezek sem mindig működnek jól, típusuktól vagy állapotuktól függően. Működésük nem mindig garantált, ami nem utal a készülék hibájára.

Figyelmeztetés! Az elvesztett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. a termék használatában vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található fájlokról a személyi számítógépre.

Automatikus felvételinidítés

E készülék automatikusan elindítja a felvételt, ha bekapcsolják. Ha pedig csatlakoztatják a tápellátást, akkor automatikusan bekapcsol és elindítja a felvételt. Működése járműtől függően változhat abból adóan, hogy az indítókulcs eltávolítása után a szivargyújtó aljzat feszültségmentes lesz-e vagy sem. Egyes típusoknál az aljzat állandóan feszültség alatt marad, ilyenkor a kamerát manuálisan kell bekapcsolni és kikapcsolni.

Amennyiben a jármű aljazata nem lesz feszültségmentes parkolóskor - az indítókulcs kivételén után, a felvétel tovább folytatódhat. A vezetőknek kell csatlakoztatnia (ekkor a felvétel elindul) és kihúznia a szivargyújtó aljzatból a töltőkábelt, vagy az **OK** (5.) gomb rövid megnyomásával bekapcsolni, nyomva tartásával kikapcsolni. A bekapcsoló kamera az **OK** rövid megnyomására elindítja vagy megállítja a felvételt. A készülék bekapcsolása mindig a felvétel elindítását eredményezi és bekapcsoló a tápellátás biztosításáért is. Ha a menüben a mozgásérzékelő mód aktiválva van, a felvétel mozgás hatására megkezdődhet.

Az adott memóriakártyára rögzíthető felvétel hossza függ a kiválasztott felbontástól, képmínisegtől. Hozzávetőlegesen 60 perc FULL HD 1080p felvételi igényel -8GB tárhelyet. A felbontást csökkentve, jelentősen nő a felvételi idő. Folyamatos felvételi mód kiválasztása esetén a felvétel akkor is folytatódik, ha megtekint a memóriakártya. A készülék a legújabb felvételeket kezdi törölni a megadott ciklusoknak (pl. 2 percenként) megfelelően. A teljes kikapcsoláshoz kapcsolja ki az **OK** gomb nyomva tartásával, majd húzza ki az USB csatlakozót a kamerából vagy a DC dugót a jármű szivargyújtó aljzatából.

Üzemmódok: 3 üzemmód választható ki az üzemmód választó **MODE** (3.) gombbal: felvétel, fényképezés, video és fénykép lejárás. A hozzájuk tartozó piktogramok a bal felső sarokban jelennek meg. A különböző menüpontokban látható egyes szimbólumok az alapképernyőn is láthatók, ha az adott funkciót aktiválta. A felüle léptetéshez használja a **▲ ▼** gombokat (4.,6.), a funkció megnyitáshoz az **OK** (5.) gombot, az almenüköből történő kilépéshez a **MENU** (7.) gombot.

Felvételek ellenőrzése: válassza ki a lejátszás módot (filmszalag szimbólum a bal felső sarokban). A léptető gombokkal keresse meg a kívánt felvételt. Video esetén az **OK** gombbal indíthatja vagy szüneteltesse a lejátszást, szünet közben pedig szabályozhatja a hangerőt az **▲ ▼** léptető (4.,6.) gombokkal. A **MENU** (7.) gomb egyszerű megnyomása után a törölheti vagy védheti későbbi törölés ellen az adott felvételt, vagy automatikus diavetítést indíthat el, az ön által kivánt késleltetéssel. A kívánt funkció kiválasztása a léptető gombokkal, majd az **OK** gombbal történik. Az almenüköből a **MENU** gombbal léphet vissza a főmenübe.

Videofelvétel

Ez az üzemmód aktív a töltőkábel csatlakoztatása vagy a bekapcsoló gomb (**OK**) megnyomása után. A felvétel elindul, ha van megfelelő memóriakártya helyezve a készülékbe. A képernyő bal alsó sarkában, az **OK** gombbal szünetelteshető és újra indítható a felvétel. A menüben beállíthatja a háttérvilágítás késleltetett kikapcsolását, de ezt megteheti bármikor a **MENU** gomb nyomva tartásával is. Ekkor a felvétel folytatódik, de a képernyő sötét. A **MENU** újabb, hosszú nyomva tartásával visszakapcsol a kijelző háttérvilágításra. A hangfelvételt be- és kikapcsolhatja, ha videofelvétel közben röviden megnyomja a **▼** gombot. A képernyő felső sávjában piros X jelzéssel átlhúzott mikrofon esetén a videofelvételrel együtt nem készül hangfelvétel.

Fényképezőgép

Válassza ki a fotó módot a **MODE** gombbal (fényképezőgép ikon a bal felső sarokban). Az **OK** gombbal fényképezhet. Videofelvétel közben nem lehet átkapcsolni másik üzemmódba, először állítsa meg a felvételt!

Lejátszás

Válassza ki a lejátszás módot a **MODE** gombbal. A **▲ ▼** gombokkal léptetheti a memóriakártyán található fotókat és videofelvételeket. A fényképek és videofelvételek megkülönböztethetők a látható .avi vagy .jpg fájl-kiterjesztéssel. A kiválasztott video lejátszásához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg az **OK** gombot. A hangerőt a felüle gombokkal szabályozhatja.

Rázkódás elleni védelem

A fényképezőgép menüben (**Anti-Shaking**) lehetőség van annak a beállítására, hogy a kamera erőteljes mozgása a felvételen kevésbé legyen zavaró. Próba felvétellel ellenőrizheti az ön számára kedvezőbb beállítást.

Éjszakai mód (NIGHTVISION) és WDR funkció

A kamera éjszaka látó funkciója, a szokásos LED megvilágítás alkalmazása nélkül is kiemelkedő érzékenységet biztosít, alacsony fényviszonyok mellett is. A sötét részletek a szokásosnál jobban láthatók. A **WDR** (Wide Dynamic Range) bekapcsolása a fényviszonyoktól függetlenül az elérhető legjobb képmíniséget biztosítja.

Automatikus felvétel mozgásérzékelésre

A menüben (**Motion Detection**) lehetőség van annak a beállítására, hogy ha a kamera mozgást érzékel, akkor a felvétel automatikusan elinduljon és egy rövid időtartamot rögzítsen. Ha az objektív előtt nem történik változás, akkor a felvétel szünetel. Ez a funkció a látóterben történő jelentősebb változást érzékeli.

Automatikus felvétel „Parkolóór” üzemmódban

A menüben (**Parking Monitor**) lehetőség van annak a beállítására, hogy ha ütközés történik, akkor a felvétel automatikusan elindul és 5-10-30 másodpercet rögzít. Ha a távolléteben valaki sérülést okozott a parkoló járművén, azt jó eséllyel rögzítheti a kamera. A felvételt eredményező ütközés nagysága a giroszkóp (**G-Sensor**) érzékenységgel szabályozható.

Sávellhagyás figyelmeztetés (LDWS; Lane Departure Warning System)

A készüléket előkészítették arra, hogy hangjelzéssel jelezzék a vezetőknek, ha figyelmenlenség miatt elhagyja a forgalmi sávját. A funkciót aktiválni az **LDWS** menüpontban lehet. A funkció megbízható működéséhez folyamatosan, egyenletesen, szabályosan és jól láthatóan felfestett útburkolati jelek szükségesek. Amennyiben a helyi úthálózat eltérései miatt ez nem biztosított – a téves figyelmeztetések megelőzése érdekében – javasolt ezt a funkciót kikapcsolni.

LDWS Setting: a felüle gombokkal felüle és jobbra-balra mozogható a kalibrációhoz a képernyőn megjelenő színes ábra. A felső piros vonal jelképezi az előttünk haladó jármű távolságát, a zöld szaggatott vonalak pedig a sáv útburkolati jelzéseket. Egy parkolóban állva állítsa be a jármű adottságainak megfelelően a kívánt nézetet. Kilépés a **MENU** gombbal.

Követési távolság figyelmeztetés (FCWS; Forward Collision Warning System)

A készüléket előkészítették arra, hogy BIP-BIP hangjelzéssel jelezzék a vezetőknek, ha figyelmenlenség miatt túl kicsi, balesetveszélyes követési távolságot tart. A működés függ az előző pontban leírt kalibrációtól.

Ciklikus, de folyamatos felvételi lehetőség

Ha a **MENU** „Loop Recording” funkciója aktív, akkor a beállítástól függő időtartamú felvételeket készít egymás után a kamera, amelyeket folyamatos

felvétellel fűz össze. A memóriakártya teljes kapacitásának felhasználása után mindig csak a legrégebbi felvételi ciklus kerül törlésre, a kiválasztott időtartamnak megfelelően. Így biztosított a lehető legkisebb információ vesztes a régi felvételek törlésekor. Nem működik az automatikus törlés, ha a **Loop Recording** ki van kapcsolva, vagy ha a **Protect** funkcióval védi a felvételeket törlés ellen.

A fontos felvételek automatikus zárolása (G-Sensor)

A beépített gőrszkópnak köszönhetően a kamera képes érzékelni, ha ütközés történt. Ebben az esetben az éppen zajló felvételi ciklust zárolja, és nem törli le a felvétel hosszas folytatása esetén sem. Ha megérik a memóriakártya, szakaszosan törli mindig a legrégebbi felvételeket, de a védett fáj megmarad. Az e funkcióval nem rendelkező kamerák gyakran automatikusan és észrevétlenül letörlik a fontos felvételt addigra, amikor éppen szükség lenne rá. E funkció aktiválható és érzékenysége beállítható a **G-Sensor** menüpontban.

A járműtől és útvíznyoktól függően állítsa be egyedileg a G-Sensor érzékenységét. Túl érzékenyre állítva, feleslegesen sok felvételi ciklus kerülhet törlési védelem alá és esetleg megtehet a memóriakártya a védett felvételek miatt.

Az automatikus zárolástól függetlenül manuálisan is bármikor védetté teheti a felvétel aktuális részét Nyomja 3 másodpercig felvétel közben a **▲** gombot és az éppen felvett ciklus védetté válik automatikus törlés ellen. A gomb ismételt nyomva tartásával e funkció törölhető és a „kulcs” szimbólum eltűnik a képernyőről. A védett felvételek külön mappában vannak tárolva.

A felvételek törlése vagy védelme

Lejátszás módban a léptető gombokkal válassza ki a törölni vagy törlés ellen védeni kívánt felvételt. Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **▲ ▼** gombokkal válassza ki a kívánt opciót, amit az **OK** gombbal erősíthet meg.

Delete: az adott felvétel vagy az összes törlése.

Protect: az adott felvétel vagy az összes zárolása törlés ellen, vagy a zárolás feloldása.

Slide Show: diavetítés módban a felvételek léptetése megadott késleltetéssel.

Természetesen számítógéppel összekötve is törölhető vagy másolhatja a felvételeket. Ha rendelkezik kártyaolvasóval, abba is áthelyezheti a memóriakártyát a felvételek rendezése céljából.

A MENÜ beállításai

Ez a készülék számtalan előre mutató, újdonságnak számító funkcióval rendelkezik. Kérjük, tanulmányozza át a menü felépítését az elérhető szolgáltatások megismerése érdekében és állítsa be egyéni igényeinek megfelelően a különböző funkciók működését.

Attól függően, hogy a készülék mely üzemmódban van, eltérő beállítási lehetőségek érhetőek el a **MENU** gomb egyszeri benyomásával. A második gombnyomás mindhárom üzemmódban azonos **SETUP** (BEÁLLÍTÁS) menüt indít el az általános beállításokhoz.

A léptetéshez és kiválasztáshoz használja a **▲ ▼** és **OK** gombokat, a kilépéshez a **MENU** gombot. A **MENÜ** felvétel közben nem érhető el.

A tolatókamera használata

A hátsó kamera lehetővé teszi nem csak tolatás, de közlekedés közben is a jármű mögötti események megfigyelését. A járművön belül elhelyezve pedig akár a hátul utazó gyermek vagy a raktér ellenőrizhető vele. Külön könnytárban kerül folyamatos rögzítésre az első és a hátsó kamera képe. A két nézet **▲** gombnyomásra átváltható vagy egyidejűleg – kép a képbén módon – együtt is ellenőrizhető.

A kamera időjárásnak ellenálló kivitelű és beépített 4 x LED világitással rendelkezik. Javasolt szakember segítségével, biztonságosan rögzíteni és megfelelő polaritással csatlakoztatni a piros (+12 V) és fekete (GND) vezetéket a tolatólámpához. Ennek köszönhetően a tolatást érzékeli a készülék és a tolatókamera beépített LED-jei világítanak a manőver alatt. A tápfeszültséget a fő-kamerából kapja, ehhez csatlakoztatni kell a 4-pólusú, \varnothing 2,5 mm dugót a kamera felső sarkában található aljzatba. Bedugása után a tolatókamera képe azonnal megjelenik a képernyő jobb felső sarkában. A teljes tolató nézet és a parkolást segítő színes segédvonalak megjelenítéséhez nyomja meg a **▲** gombot vagy kapcsolja hátramenetbe a sebességváltót.

24 Voltos járművek esetén a piros vezetéket egy 390 Ohm / 0,5 W ellenálláson keresztül kell csatlakoztatni, amely beállítja a 12 V feszültséget a 4db LED számára.

A tolatókamera helyének meghatározásánál vegye figyelembe a védett, biztonságos rögzítést és azt, hogy a kép ne elfordítva jelenjen meg a képernyőn. IP44: védett freccsenő víz és > 1 mm álméretű testek ellen.

A kamera tükrözi a képet, hasonlóan a visszapillantó tükrökhöz.

24 Voltos járművek esetén a - tolatólámpához csatlakoztatandó - piros vezetéket egy 390 Ohm / 0,5 W ellenálláson (nem tartozék) keresztül kell csatlakoztatni, amely beállítja a 12 V feszültséget a 4db LED számára.

Videofelvétel mód (MENUx1)

VIDEO MENU		
Resolution	1080FHD/720P/480P	képinőség
Loop recording	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	felvételi szakaszok
WDR	On-Off	érzékenység növelése
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	megvilágítási érték
Motion detection	On-Off	mozgásérzékelő be/ki
Record audio	On-Off	hangfelvétel be/ki
Date stamp	On-Off	dátumbélyegző be/ki
G Sensor	Off / High / Medium / Low	ütközés érzékelő ki/érzékenység
Parking monitor	Off / 5 sec / 10 sec / 30 sec	parkoló ór felvétel hossza
LDWS	On-Off / Setting	sávellhagyás figyelmeztetés
FCWS	On-Off	követési távolság figyelmeztetés

Fényképezőgép mód (MENUx1)

PHOTO MENU		
Capture Mode	Single / 2 sec / 5 sec / 10 sec	önkioldó be és késleltetés
Resolution	3 MP / 2 MP / 1 MP / VGA	képfelbontás
Sequence	On-Off	sorozat felvétel be/ki
Quality	Fine / Normal / Economic	képmínőség: finom / normál / gazdaságos
Sharpness	Soft / Normal / Strong	képélesség: lágy / normál / éles
White Balance	Auto / Daylight / Coudy / Tungsten / Fluorescent	fehér egyensúly fényforrástól függően
Color	Color / BL-WH / Sepia	színes / fekete-fehér / szépia
ISO	Auto / 100 / 200 / 400	fényérzékenység
WDR	On-Off	érzékenység növelése
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	megvilágítási érték
Anti-shaking	On-Off	rázkódás elleni védelem be/ki
Quick review	Off / 2 sec / 5 sec	foto azonnali visszanézése
Date stamp	On-Off	dátumbélyegző be/ki

Lejátszás mód (MENUx1)

PLAYBACK MENU		
Delete	Current/All	törés: aktuális / összes felvétel
Protect	Lock Current/Unlock Current/Lock All/Unlock All	törés elleni védelem: aktuális vagy összes felvétel védelme be/ki
Slide Show	2 sec / 5 sec / 8 sec	diavetítés késleltetése

Általános beállítások (MENUx2)

SETUP MENU		
Date/time	YY/MM/DD...HH/MM/SS	dátum és idő beállítás
Car No	On-Off/Number	rendszám megadása
Auto power off	Off/1min/3min/5min	automatikus kikapcsolás
Beep sound	On-Off	hangjelzés be/ki
Language	English...	nyelvválasztás
Frequency	50/60Hz	hálózati frekvencia
Lamp Setting	On-Off	előlapi LED világítás
Backlight	Off/30sec/1min/2min	LCD világítás kikapcsolása
Format	SD CARD/OK/Cancel	memóriakártya törlése
Default setting	OK/Cancel	gyári állapot visszaállítása
Version	WDF20190505	szoftver verzió

Tisztítás

Használjon puha, száraz törölkendőt a rendszeres tisztításhoz. Ne használjon agresszív tisztítószereket! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra! A lencsét tartsa tisztán és ne karcolja meg!

Figyelmeztetések

• Vásárlás előtt ellenőrizze autóján a felszerelési lehetőséget! • Helyezze el és rögzítse biztonságosan a terméket! • A kijelző nem érintőkijelző, ne nyomja meg a felületét! • A memória javasolt fájlrendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattalású memóriaegységet! • Csak kikapcsolt állapotban helyezze be vagy távolítsa el a memóriakártyát! Ellenkező esetben az adatok és/vagy a készülék megsérülhetnek. • Ha szélsőséges melegben vagy hidegben az adathordozót és a készüléket a járműben hagyja, akkor azok meghibásodhatnak. • Rendellenes működést okozhatnak a memóriaegység egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! • Menet közben ne végezzen olyan műveletet, amely elvonja figyelmét a vezetéstől! A készülék vezetés közben történő kezelése balesetet okozhat. • Ne szerelje a készüléket vagy kiegészítőit olyan helyre, ahol akadályozhatják a kilátást és a jármű biztonságos irányítását! Például a kormány és a sebességváltó közelébe. • Ne hagyja, hogy a vezetékek a környező tárgyakra tekeredjenek. A kábeleket rendezze el úgy, hogy ne akadályozzák a vezetésben. Az akadályt jelentő vagy a kormányra, sebességváltóra, fékpédálra stb. lógó vezetékek rendkívül veszélyesek lehetnek. • Ezt a készüléket nem professzionális használatra tervezték. Ne hagyatkozzon kizárólag ennek a jelzéseire! Nem garantált minden körülmények között az összes funkció működése! • Az autós töltőben olvadóbiztosíték található. Szükség esetén, kupakjának lecsavarása után cserélje ki azt az eredeti értékűre: 5 x 20 mm / F2A • Bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy az utastér hőmérséklete 0 °C és +40 °C között van-e, mert a zavartalan működés csak ebben a tartományban garantált. A szélsőséges időjárási viszonyok kárt okozhatnak a készülékben. • Ővja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy

árámütést okozhat! A nem rendeltetésszerű üzeme helyezés vagy kezelés a szavatosság megszűnését vonja maga után. • Győződjön meg róla, hogy a használat helyén nem korlátozó-e jogszabályok a termék alkalmazását! • A beépített akkumulátor nem tárolható el a felhasználó által. Ha élettartama lejárt, a készülék veszélyes hulladékká válik. • A folyamatok továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket! Később próbálja meg visszakapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint nem csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Nem megfelelő a képmínőség

• Téves beállítások a menüben.

- Ellenőrizze a menü részletes beállításait, például a képfelbontást vagy a fehér szint.

- Ha csak sötétben van probléma, ellenőrizze a WDR funkció bekapcsolását. Nappal kapcsolja ki azt szükség esetén.

Nincs hang vagy nem megfelelő a hangerő

• Téves beállítások a menüben.

- Ellenőrizze a menü részletes beállításait, például a hangfelvétel engedélyezését.

Nem reagál a készülék a gombnyomásokra

• A mikroprocesszor nem válaszol.

- Egy hegyes tárgyjal nyomja be a készülék előlapján található RESET gombot.

SK

kamera do auta na záznam jazdy s parkovacím asistentom

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent! Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečnosť pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

• 2in1: 2 kamery dopredu a dozadu • Automatické prepínanie obrazu pri cúvaní • Možnosť zobrazenia obrazu v obraze (PIP) • Možnosť plynulého záznamu obrazu oboch kamier • 4 zabudované LED-ky v parkovacej kamere pre osvetlenie • Zobrazenie obrázkov parkovacieho asistenta na displeji • Dokazový materiál v prípade nehody • FULLHD rozlíšenie, detailné zábery • Režim videokamery alebo fotografovania • Zvýšené nočné videnie, dual LED • Obzvlášť široký uhol záberu, aby kamera všetko videla • Extra kvalitný objektiv so 6 sklenenými šošovkami • Masívny kovový kryt chráni pred nárazom • Veľký, 4" (101mm) LCD displej • WDR: široký dynamický rozsah • LDWS: varovanie pri opustení jazdného pruhu • FCWS: upozornenie pri nebezpečnom priblížení k vpredu idúcemu vozidlu • Nepretržitý cyklický záznam; nič vám neunikne • Automatické spustenie záznamu pri detekcii pohybu • V prípade nárazu uzamkne záznam proti vymazaniu • Parkovacie režim: pri náraze začne nahrávať • G-SENSOR s nastaviteľnou citlivosťou • Ochrana proti vibráciám pre dobrú kvalitu obrazu • Záznamy s uvedením dátumu, času a evidenčného čísla vozidla • microSD karta, Class10+, 4-128GBmax. (nie je priloženým) • Príslušenstvo: držiak s prísavkou, USB-miniUSB kábel, ~3,3 m napájací kábel do zapalovača (12-24 V), ~5 m kábel pre cúvaciu kameru

Umiestnenie, montáž

Držiak zaskrutkujte do otvoru v hornej časti kamery. Kameru pevne zafixujte vrúbkovanou plastovou maticou na kovovej skrutke. Kameru nastavte do požadovanej polohy uvoľnením veľkej matice na guľovom konci. Držiak s prísavkou umiestnite na čelné sklo tak, aby bol dobrý výhľad na vozovku a nerušíl vodiča v jazde. Po nastavení správnej polohy kameru zaistíte otočením veľkej matice.

Prístroj umiestnite tak, aby sa nedotýkal iných predmetov. Umiestnenie vedľa stredného spätného zrkadla môže byť praktické. Prísavku a predné sklo si očistite pred umiestnením prístroja. Na čistenie používajte iba mydlivú vodu! V prípade horúceho alebo nízkeho teploty odstráňte prísavku zo skla, v opačnom prípade môže stratiť pôvodné vlastnosti. Pred znovunasadením ho pravidelne očistite! Prístroj ani jeho držiak nenechajte na mieste v zaparkovanom vozidle! Hlavne na priaznivom slnku alebo za silného mrazu ho odstráňte a uložte do odkladacej schránky alebo batôžinového priestoru.

Napájanie, zapojenie

Prístroj sa napája zo zásuvky pre zapalovač motorového vozidla s jednosmerným napätím 12-24 Voltov. Používajte iba dodaný napájací kábel! Kábel umiestnite bez jeho poškodenia pod plastový rám čelného skla. Odporúča sa kábel zasunúť pod kraj stredného obloženia nad spätným zrkadlom, potom ho viesť vpravo pod plastovým okrajom čelného skla až umiestnením pod palubným odkladacím priestorom ho zapojte do zásuvky pre zapalovač. Pozri obrázok v návode!

Pre pripojenie k počítaču za účelom kopírovania záznamov je potrebné použiť USB-miniUSB kábel (príslušenstvo). Ak máte čítačku pamäťových kariet, záznamy môžete spravovať aj pomocou čítačky, vybraním pamäťovej karty z kamery a zasunutím do čítačky.

Zabudovaný Li-Po akumulátor neslúži na trvalé napájanie kamery, ale iba na vyrovnanie napätových špičiek, vzniknutých pri štartovaní a zastavovaní motora a chráni kameru pred poškodením. Po uplynutí životnosti akumulátora ho môže odstrániť iba kvalifikovaný odborník a musí sa s ním zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. V prípade vyladenia elektrolitu z akumulátora očistite ho suchou handrou, pričom použite ochranné rukavice! Je zakázané akumulátor otvoriť, hodiť do ohňa alebo skralovať! Nenabíjajte batérie nenabíjajte! Nebezpečie výbuchu! Akumulátor uchovajte mimo dosahu detí!

• Ak nepriateľ kontrolka zadržky do zapalovača, skontrolujte poistku v zástrčke.

• V prípade, ak zásuvka zapalovača je po vytiahnutí zapalovacieho kľúča bez napätia, nebudú dostupné všetky extra funkcie.

• Pri zistení problému vo funkcii prístroja alebo ak prístroj nereaguje, obnovte výrobné nastavenie stlačením tlačidla **RESET (9)** (pod zásuvkou miniUSB na prednom paneli) pomocou kancelárskej sponky.

• Upozornenie! V prípade napájania z 24 V siete o pripojení nájdete dôležité informácie v oddiele o cúvacej kamere!

Vloženie pamätevej karty (nevyhnutná k prevádzke)

Prístroj vypne a vložte pamätevú kartu **microSD Class10+**, ktorá nie je súčasťou balenia. Nevkladajte ju násilím, dá sa vložiť iba jednej polohy. Kontakty majú smerovať dopredu smerom k objektívu.

Odporúča sa použiť pamätevú kartu s kapacitou min. 8GB, radšej 16-32GB (max. 128GB). Dôležité je, aby ste použili kartu s označením **CLASS10**. V opačnom prípade po zapnutí prístroja sa zobrazí chybové hlásenie. Pomalá karta nie je vhodná na používanie v kamerách s vysokým zosilnením.

Pred prvým použitím sa odporúča naformátovať karty v kamere: 2x tlačidlo **MENU / ▲ ▼ / FORMAT MENU**

Na pamätevú kartu **microSD** neukladajte iné typy súborov, ako prehrateľné **AVI** a **JPEG** súbory, môžu prekážať v správnej prevádzke. Používajte iba kvalitnú pamätevú kartu. Ani tie neľungujú vždy správne, v závislosti od ich typu a stavu. Ich prevádzka nie je zaručená, čo nie je vada prístroja.

Upozornenie! Výrobca nezodpovedá za porušenie a stratené dáta, atď., ani ak ku strate dát, atď. došlo počas používania tohoto prístroja. Odporúča sa zhotovenie bezpečnostnej kópie dát, uložených na pripojenom úložisku na osobný počítač.

Spustenie automatického záznamu

Prístroj po zapnutí automaticky spustí záznam. Po pripojení napájania prístroj sa automaticky zapne a spustí záznam. Jeho prevádzka sa môže líšiť v závislosti, či po odstránení zapalovacieho kľúča, zásuvka pre zapalovač zostane pod napätím alebo nie. Pri niektorých modeloch vozidla zásuvka je stále pod napätím, v takom prípade kameru treba zapnúť a vypnúť manuálne.

V prípade, ak po odstránení zapalovacieho kľúča – počas parkovania zásuvka zostane pod napätím, záznam môže pokračovať ďalej. Vodič musí zasunúť (vtedy sa spustí záznam) a vytiahnuť zo zásuvky zapalovača napájací kábel, alebo krátkym stlačením tlačidla **OK (5)** kameru zapnúť a podržaním tlačidla vypnúť. Zapnutá kamera spustí a zastaví záznam krátkym stlačením tlačidla **OK**. Následkom zapnutia alebo pripojenia k napájaniu prístroja je vždy spustenie záznamu. Ak v menu je aktivovaný režim detekcie pohybu, záznam sa môže spustiť pohybom.

Dĺžka záznamu na danú pamätevú kartu závisí od zvoleného rozlíšenia a kvality obrazu. Záznam dĺžky približne 60 minút v **FULLHD1080p** vyžaduje ≈8GB pamäte. Znížením rozlíšenia sa výrazne zvyšuje dĺžka záznamu. Pri volbe neprezitlivého záznamu zmenu pokračuje aj v prípade naplnenia pamätevej karty. Prístroj začne vymazať najstaršie záznamy podľa nastavených cyklov (napr. po 2 minútach). Pre úplné vypnutie kamery stlačte a podržte tlačidlo **OK**, následne vytiahnite zástrčku **USB** z kamery alebo zástrčku **DC** zo zásuvky pre zapalovač cigariet.

Režimy: tlačidlom **MODE (3)** si môžete zvoliť 3 režimy: videozáznam, fotografovanie, prehrávanie videozáznamov a fotografií. Príslušné ikony sa zobrazia v ľavom hornom rohu. Po aktivácii funkcií ich jednotlivé ikony sa zobrazia aj na základnej obrazovke. Pre krokovanie hore/dole použite tlačidlá **▲ ▼ (4,6)**, pre volbu funkcie stlačte tlačidlo **OK (5)**, pre výstup z podmenu tlačidlo **MENU (7)**.

Kontrola záznamov: zvolte režim prehrávania (ikónka pásky filmu v ľavom hornom rohu). Tlačidlami krokovania si vyhladáte požadovaný záznam. Video môže prehrávať alebo pozastaviť tlačidlom **OK**, pričom pri pozastavení môžete regulovať hlasitosť tlačidlami **▲ ▼ (4,6)**. Krátkym stlačením tlačidla **MENU (7)** daný záznam môžete zmerať, uzamknúť proti vymazaniu, alebo spustiť automatickú prezentáciu so zvoleným oneskorením. Požadovaná funkcia sa zvolí tlačidlom **OK**. Pre návrat z podmenu do hlavného sa používa tlačidlo **MENU**.

Videozáznam

Tento režim je aktívny po pripojení napájacieho kábla alebo po stlačení tlačidla **OK**. Ak do prístroja je vložená vhodná pamätevá karta, záznam sa spustí automaticky. V ľavom dolnom rohu displeja blíkajú červené znamenie, tlačidlom **OK** sa záznam môže pozastaviť a pokračovať. V menu môžete nastaviť oneskorenie vypnutia podsvietenia, to môžete vykonať kedykoľvek podržaním tlačidla **MENU**. Vtedy sa prebiehajúci záznam pokračuje, ale displej je tmavý. Ďalším podržaním tlačidla **MENU** sa podsvietenie displeja znovu zapne. Krátkym stlačením tlačidla **▼** počas záznamu môžete zapnúť alebo vypnúť zvukový doprovod. V prípade zobrazenia červeným X preškrtnutým mikrofónom videozáznam nebude obsahovať zvukový doprovod.

Fotoaparát

Tlačidlom **MODE** zvolte režim fotoaparátu (ikónka fotoaparátu v ľavom hornom rohu). Fotografiu môžete zhotoviť tlačidlom **OK**. Počas videozáznamu sa nedá prepnúť do iného režimu, najprv zastavte záznam!

Prehrávanie

Zvolte režim prehrávania tlačidlom **MODE**. Tlačidlami **▲ ▼** môžete krovať medzi fotografiami a videozáznammi, uloženými na pamätevej karte. Videozáznamy a fotografie môžete rozlíšiť podľa ich zobrazeného súborového rozlíšenia **.avi** alebo **.jpg**. Pre prehrávanie alebo pozastavenie zvoleného videozáznamu stlačte tlačidlo **OK**. Hlasitosť môžete regulovať tlačidlami hore/dole.

Ochrana proti otrasmu

V menu fotografovania (**Anti-Shaking**) je možnosť nastavenia, aby silná vibrácia kamery bola menej rušivá. Skúšobnou fotografiou môžete skontrolovať najvhodnejšie nastavenie.

Nočný režim (NIGHTVISION) a funkcia WDR

Funkcia nočného videnia kamery poskytuje vysokú citlivosť bez bežného LED osvetlenia aj pri zníženej viditeľnosti. Tmavé detaily sú viac viditeľné ako bežne. Zapnutím **WDR (Wide DynamicRange)** dosiahneme najvyššiu možnú kvalitu obrazu nezávisle od svetelných podmienok.

Automatický záznam na detekciu pohybu

V menu (**MotionDetection**) je možnosť nastavenia automatického záznamu v prípade detekcie pohybu a kamera zaznamená krátky čas. Ak pred kamerou nenastane zmena, záznam sa pozastaví. Táto funkcia sníma významné zmeny v zornom poli.

Automatický záznam v „Parkovacom režime“

V menu (**Parking Monitor**) je možnosť nastavenia automatického záznamu v trvaní 5-10-30 sekúnd v prípade nárazu. Ak niekto spôsobil poškodenie zaparkovaného vozidla v neprítomnosti jeho majiteľa, kamera to s veľkou pravdepodobnosťou zachytí. Veľkosť nárazu, pri ktorej sa spustí automatický záznam, sa dá nastaviť citlivosťou gyroskopu (**G-Sensor**).

Varovanie pri opustení jazdného pruhu (LDWS; Lane Departure Warning System)

Prístroj je pripravený na to, aby zvukovým znamením upozornil vodiča v prípade opustenia jazdného pruhu z dôvodu nepozornosti. Funkcia sa aktivuje v menu **LDWS**. Pre spoliehajúcu funkciu je nevyhnutné, aby boli na vozovke priebežne, plynné, správne a dobre viditeľné namaľované vodorovné dopravné značky. V prípade rozdielov stavu miestnych komunikácií, ak tieto podmienky nie sú zabezpečené – v záujme predchádzania falošných upozornení – sa

odporúča túto funkciu vypnúť.

LDWS setting: tlačidlami hore/dole sa dá posúvať hore/dole a vľavo-vpravo farebný obrázok na displeji pre kalibráciu. Horná červená čiara znamená vzdialenosť vpredú idúceho vozidla, a zelené prerušované čiary znamenajú vodorovné dopravné značenia na vozovke. Vhodný pohľad pre dané vozidlo nastavíte v zaparkovanom vozidle na parkovisku. Výstup tlačidlom **MENU**.

Upozornenie pri nebezpečnom priblížení k vpredu idúcemu vozidlu (FCWS; Forward Collision Warning System)

Prístroj je pripravený na to, aby zvukovým znamením upozomil vodiča v prípade nedodržania bezpečnej vzdialenosti za vozidlom idúcim pred ním z dôvodu nepozornosti. Funkcia závisí od kalibrácie podľa predchádzajúceho odstavca.

Nepretržitý cyklický záznam

Ak je funkcia „LoopRecording“ v menu aktívna, kamera zhotoví záznamy o dĺžke podľa nastavenia, ktoré zľúči do jedného súvislého záznamu. Po naplnení celej kapacity pamätevej karty sa vymaže vždy iba najstarší cyklus záznamu, podľa nastavenia. Tak je zabezpečená najmenšia strata informácií pri vymazaní starých záznamov. Automatické vymazanie nefunguje v prípade, ak je LoopRecording vypnutý, alebo ak záznam je chránený proti vymazaniu funkciou Protect.

Automatické uzamknutie dôležitých záznamov (G-Sensor)

Vďaka zabudovaného gyroskopu kamera je schopná detekovať náraz. V takom prípade aktuálny záznam uzamkne proti vymazaniu, a nedovolí ho vymazať ani v prípade dlhého nepretržitého záznamu. Po naplnení pamätevej karty sa najstaršie záznamy postupne vymažú, ale uzamknuté záznamy sa zachovávajú. Kamery bez tejto funkcie často automaticky a nenápadne vymažú dôležité záznamy do doby, kedy by boli potrebné. Táto funkcia sa dá aktivovať a nastaviť jej citlivosť v menu **G-Sensor**.

Citlivosť G-Sensora nastavíte v závislosti od vozidla a stavu vozovky. Pri príliš vysokej citlivosti sa môže uzamknúť proti vymazaniu mnoho záznamov a pamäťové médium sa môže naplniť z dôvodu veľkého množstva chránených súborov.

Nezávisle od automatického uzamykania súborov kedykoľvek môžete aktuálny časť záznamu uzamknúť manuálne. Počas záznamu podržte stlačené tlačidlo **▲** na 3 sekundy a práve zaznamenávaný cyklus sa stane chráneným proti vymazaniu. Opätovným stlačením tlačidla sa funkcia zruší a ikonka „kľúč“ zmizne z obrazovky. Chránené súbory sú umiestnené v oddelenej knižnici.

Vymazanie alebo ochrana záznamov

V režime prehrávania vyberte záznamy pre vymazanie alebo uzamknutie. Stlačte tlačidlo **MENU**, následne tlačidlami **▲ ▼** zvolte požadovanú operáciu, ktorú potvrdíte tlačidlom **OK**.

Delete: vymazanie zvoleného alebo všetkých záznamov.

Protect: uzamknutie alebo zrušenie uzamknutia zvoleného alebo všetkých záznamov.

Slide Show: v režime prezentácie krokovanie záznamov s nastaveným oneskorením.

Samozrejme, záznamy môžete vymazávať alebo kopírovať aj s pripojeným počítačom. Záznamy môžete spravovať aj v čítačke pamäťových kariet preložením pamäťovej karty do nej.

Nastavenia MENU

Tento prístroj obsahuje nespočetné, nové perspektívne funkcie. Prosíme preštudujte si štruktúru menu v záujme spoznania dostupných služieb a jednotlivé funkcie nastavíte podľa vlastných potrieb.

V závislosti od aktuálneho režimu jedným stlačením tlačidla **MENU** sú dostupné odlišné možnosti nastavenia. Druhé stlačenie tlačidla vo všetkých troch režimoch má rovnaké **SETUP** (NASTAVENIE) menu pre všeobecné nastavenia.

Pre krokovanie a voľbu používajte tlačidlá **▲ ▼** a **OK**, pre výstup tlačidlo **MENU**.

MENU je počas nahrávania nedostupná.

Používanie cúvacej kamery

Zadná kamera umožňuje sledovať dianie za vozidlom nie len počas cúvania, ale aj počas premávky. Pri umiestnení vo vnútri vozidla je možné s ňou sledovať deti na zadných sedadlách alebo nákladový priestor. Záznamy prednej a zadnej kamery sú priebežne uložené v rôznych knižniciach súborov. Oba zobrazenia sa dajú prepnúť alebo zobrazit naraz – spôsobom obraz v obraze – jedným stlačením tlačidla **▲**.

Kamera je v prevedení, odolnom voči poveternostným vplyvom so zabudovaným 4xLED osvetlením. Odporúča sa ho bezpečne upevniť odborníkom a červený (+12V) a čierny vodič (GND) zapojiť so správnou polaritou k cúvaciemu svetlu. Vďaka tomu prístroj detekuje zariadenú spiatočku a LED-ky cúvacej kamery budú svietiť počas cúvania. Napájaná je z hlavnej kamery, k nej treba pripojiť 4-pólovú Ø2,5 mm zástrčku do zásuvky v hornom rohu kamery. Po zastrčení zástrčky sa v pravom hornom rohu displeja okamžite zobrazí obraz cúvacej kamery. Pre zobrazenie celého cúvacieho pohľadu a pomocných čiar pre parkovanie stlačte tlačidlo **▲** alebo na prevodovke zaradte spiatočku.

Pri určení miesta cúvacej kamery zohľadnite jej chránené a bezpečné upevnenie a aby sa obraz na displeji nezobrazil pootočený. IP44: ochrana pred striekajúcou vodou a vniknutím predmetov s priemerom nad 1mm.

Kamera ukazuje obraz, podobne ako spätné zrkadlo.

V prípade vozidla s palubným napätím 24 V červený vodič – ktorý sa má pripojiť k cúvaciemu svetlu – sa musí pripojiť cez odpor (nie je príslušenstvom) s hodnotou 390 Ohm / 0,5 W, ktorý nastaví potrebné napätie 12 V pre 4 ks LED.

Režim nahrávania videa (MENUx1)

VIDEO MENU		
Resolution	1080FHD/720P/480P	rozlíšenie obrazu
Loop recording	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	cykly záznamov
WDR	On-Off	zvýšenie citlivosti
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	hodnota osvitu
Motion detection	On-Off	detektor pohybu zap./vyp.

Record audio	On-Off	zvukový záznam zap./vyp.
Date stamp	On-Off	dátumovka zap./vyp.
G Sensor	Off / High / Medium / Low	detektor nárazu vyp./citlivosť
Parking monitor	Off / 5 sec / 10 sec / 30 sec	dlžka záznamu v parkovacom režime
LDWS	On-Off / Setting	varovanie pri opustení jazdného pruhu
FCWS	On-Off	upozornenie pri nebezpečnom priblížení k vpredu idúcemu vozidlu

Režim fotografovania (MENUx1)

PHOTO MENU		
Capture Mode	Single / 2 sec / 5 sec / 10 sec	spúšť zap. a časovač
Resolution	3 MP / 2 MP / 1 MP / VGA	rozlíšenie obrazu
Sequence	On-Off	sekvencné zábery zap./vyp.
Quality	Fine / Normal / Economic	kvalita obrazu: jemná/normálna/úsporná
Sharpness	Soft / Normal / Strong	ostrosť obrazu: mäkká/normálna/ostrá
White Balance	Auto / Daylight / Coudy / Tungsten / Fluorescent	rovnováha bielej farby podľa zdroja svetla
Color	Color / BL-WH / Sepia	farebný/čiero-biely/sepia
ISO	Auto / 100 / 200 / 400	citlivosť na svetlo
WDR	On-Off	zvýšenie citlivosti dynamiky
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	hodnota osvetlu
Anti-shaking	On-Off	ochrana proti vibráciám zap./vyp.
Quick review	Off / 2 sec / 5 sec	okamžité prezeranie fotografie
Date stamp	On-Off	dátumovka zap./vyp.

Režim prehrávania (MENUx1)

PLAYBACK MENU		
Delete	Current/All	vymazanie: aktuálneho/všetkých záznamov
Protect	Lock Current/Unlock Current/Lock All/Unlock All	ochrana proti vymazaniu: ochrana aktuálneho alebo všetkých záznamov zap./vyp.
Slide Show	2 sec / 5 sec / 8 sec	oneskorenie prezentácií

Všeobecné nastavenia (MENUx2)

SETUP MENU		
Date/time	YY/MM/DD...HH/MM/SS	nastavenie dátumu a času
Car No	On-Off/Number	zadanie EVČ
Auto power off	Off/1min/3min/5min	automatické vypnutie
Beep sound	On-Off	zvuková signalizácia zap./vyp.
Language	English...	voľba jazyka
Frequency	50/60Hz	sieťová frekvencia
Lamp Setting	On-Off	LED osvetlenie predného panela
Backlight	Off/30sec/1min/2min	vypnutie LCD podsvietenia
Format	SD CARD/OK/Cancel	vymazanie pamätevej karty
Default setting	OK/Cancel	obnovenie firemných nastavení
Version	WDF20190505	verzia softvéru

Čistenie

Na čistenie používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa nedostala do vnútra prístroja a na prípojky tekutina! Dbajte na to, aby šošovka bola vždy čistá a aby nebola poškriabaná!

Upozornenia

• Pred kúpou skontrolujte možnosti montáže vo Vašom vozidle! • Prístroj umiestnite a bezpečne zafixujte! • Displej nie je dotykový, nestláčajte plochu obrazovky! • Odporúčaný systém súborov pamäte: FAT32. Nepoužívajte pamäťovú jednotku s NTFS formátovaním! • Pamäťovú kartu vložte alebo vyberajte vo vypnutom stave prístroja! V opačnom prípade údaje a/alebo prístroj sa môžu poškodiť. • Keď necháte nosič údajov a prístroj počas veľkých horúčav alebo pri veľmi nízkych teplotách vo vozidle, môžu sa poškodiť. • Môže dôjsť k chybnjej činnosti z dôvodu individuálnej charakteristiky pamätevej

jednotky, to ale nepoukazuje na chyby prístroja. • Počas jazdy nevykonávajte také činnosti, ktoré odputávajú pozornosť od riadenia vozidla! Obsluha prístroja počas riadenia vozidla môže spôsobiť neohodu. • Nemontujte prístroj alebo jeho príslušenstvo na také miesto, kde môže prekážať bezpečnému riadeniu vozidla! Napríklad do blízkosti volantu a prevodovky. • Dbajte na to, aby sa káble nenaviniuli na okolité predmety. Káble umiestnite tak, aby neprekážali pri riadení vozidla. Prekážajúce káble a káble viacšie na volant, prevodovku, brzdy pedál atď. môžu byť mimoriadne nebezpečné. • Tento prístroj nie je určený na profesionálne použitie. Nespoliehajte sa iba na jeho signalizáciu! Nie je možné garantovať za všetkých okolností prevádzku všetkých funkcií! • V autonabíjačke sa nachádza távná poisťka. V prípade potreby môžete ju po odkrútení vrchnej časti vymeniť na poisťku s rovnakými hodnotami: 5 x 20 mm / FZA • Pred zapnutím sa uistite, že teplota vzduchu v priestore pre pasažierov je medzi 0 °C a +40 °C, lebo bezchybné fungovanie prístroja je záručená len za týchto podmienok. Počas veľkých horúčav alebo pri veľmi nízkych teplotách prístroj sa môže poškodiť. • Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo silečným žiarením! • Prístroj nerozoberajte, neprerábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom! Záruka sa nevzťahuje na poškodenia výrobku spôsobené neodborným uvedením do prevádzky a nesprávnu obsluhu. • Ubezpečte sa, že na mieste použitia prístroja právne predpisy neobmedzujú jeho používanie! • Zabudovanie akumulátor nie je možné odstrániť. Po skončení jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. • Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. • Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

Riešenie problémov

Po zistení poruchy vypnite prístroj! Neskôr skúste ho ešte raz zapnúť. Ak problém aj naďalej potrvá, prečítajte dole uvedený popis porúch. Tento návod môže pomôcť pri odstránení poruchy, ak prístroj je zapojený podľa predpisov. V prípade potreby obráťte sa na odborníka!

Nevyhovujúca kvalita obrazu

• Chybné nastavenia v menu.

- Skontrolujte nastavenia v menu, napríklad rozlíšenie obrazu alebo bielu farbu.

- Keď problém sa vyskytne len v tme, skontrolujte zapnutie funkcie WDR. V prípade potreby cez deň vypnite túto funkciu.

Nevydáva zvuk alebo nevyhovujúca hlasitosť

• Chybné nastavenia v menu.

- Skontrolujte nastavenia v menu, napríklad zapnutie zvukového záznamu a nastavenie hlasitosti.

Prístroj nereaguje na tlačidlá

• Mikroprocesor neodpovedá.

- Ostrým predmetom stlačte tlačidlo RESET na prednom paneli prístroja.

RO camera înregistrare trafic cu camera marșarier

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copii la distanță de ambalaje, mai ales în cazul în care acestea includ pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase! Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegheați este recomandabil să evitați situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau întreținerea produsului de către copii este permisă numai cu supraveghearea unui adult.

• 2in1: 2 camere cu vedere în față și în spate • în marșarier ecranul comută automat pe imaginea camerei din spate • opțiune de afișare imagine în imagine (PIP) • opțional înregistrarea continuă a imaginii de la ambele camere • lumină 4xLED integrat în camera marșarier • schiță de asistență parcare pe ecran • poate servi ca dovadă în cazul unui accident • înregistrări detaliate cu rezoluție FULL HD • mod cameră video sau aparat foto • sensibilitate ridicată pe timp de noapte, dual LED • unghi foarte larg, pentru a nu omite nimic • obiectiv de calitate superioară, cu 6 lentile din sticlă • carcasă masivă, metalică, pentru protecție și în cazul unui accident • ecran LCD mare, 4" (101 mm) • WDR: domeniu larg de dinamică • LDWS: atenționare la părăsirea benzii de mers • FCWS: atenționare la distanța de urmărire • opțiune de înregistrare continuă, ciclică; nu ratează nimic • pornește automat înregistrarea la sesizarea mișcării • sesizează tamponarea și blochează înregistrarea la ștergere • pază de parcare: efectuează înregistrare în cazul unui accident • G-SENSOR cu sensibilitate regulabilă • protecție împotriva șocurilor pentru o calitate superioară a imaginii • data, ora și numărul de înmatriculare pe înregistrări • cartelă microSD, Class 10+, max. 4-128 GB (nu este inclus) • accesorii: suport cu ventuză, cablu USB-miniUSB, cablu de conectare la mufa de brichetă ~3,3 m (12-24 V), cablu de conectare cameră marșarier ~5 m

Amplasare, montare

Înșurubăți suportul în orificiul aflat pe partea superioară a camerei. Pentru o fixare stabilă străngeți piulița zîmțată din plastic aflat pe șurubul metalic de cameră. Prin slăbirea piuliței mari de pe articulația sferică, camera poate fi reglată în orice poziție. Fixați suportul pe parbrizul vehiculului în așa fel, încât să aveți vedere bună pe drum și să nu vă deranjeze în timpul condusului. După reglarea poziției potrivit fixați camera rotînd șaiba mare.

Poziționați camera în așa fel, încât să nu intre în contact cu alte obiecte. Ar putea fi practic să fie montat lângă oglinda retrovizoare centrală. Curățați ventuza și parbrizul înainte de montare. Folosiți numai apă cu săpun! Îndepărtați ventuza de pe parbriz o dată pe lună, dar mai des în caz de căldură sau frig extrem, altfel își poate pierde proprietățile originale. Curățați în mod regulat înainte de a reinstala! Nu lăsați suportul și dispozitivul în poziție într-un vehicul parcat! Îndepărtați-le mai ales în zilele călduroase sau în caz de frig extrem și puneți-o în torpedou sau în portbagaj.

Alimentare, conectare

Aparatul se alimentează de pe curent continuu prin priză de brichetă de 12-24 Volți din vehicul. Utilizați doar cablul furnizat împreună cu camera! Fără a-l deteriora, conduceți cablul în jurul parbrizului, roată și ascuns sub garnitura de plastic. Se recomandă ca acesta să fie trecut pe sub marginea câptușelii aperenului, deasupra oglinzii retrovizoare interioare, apoi să fie trasat spre dreapta, pe sub benzile de plastic, până la torpedou și apoi pe dedesubt până la priză de brichetă. Vezi schița din această descriere!

Pentru conectarea aparatului de un calculator în vederea copierii datelor, veți avea nevoie de un cablu USB-miniUSB (inclus). Dacă dispuneți de un adaptor pentru cartelă (card-reader) puteți îndepărta cartela de memorie din cameră și apoi manipulați înregistrările cu ajutorul adaptorului.

Acumulatorul Li-Po încorporat nu servește pentru alimentarea continuă a aparatului, ci protejează aparatul la pornirea și oprirea vehicului, când se pot crea socuri de tensiune. Acumulatorul, la finalul duratei de viață și va îndepărta doar de către o persoană calificată și va se trata ca deșeu periculos. În cazul în care sunți scurgeri din baterie, folosind mânuși de protecție curățați aparatul! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea acumulatorului! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt reincărcabile! Pericol de explozie! Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor!

- Dacă indicatorul luminos de la priză de brichetă nu este aprins, verificați starea siguranței din mașină!
- În cazul în care priza de brichetă nu rămâne sub tensiune la îndepărtarea cheii din contact, nu vor fi accesibile toate funcțiile suplimentare.
- Dacă sesizați probleme de funcționare sau aparatul nu răspunde la comenzi, rețetați-l la configurația din fabrică prin apăsarea butonului **RESET** (9.) (situat pe panoul frontal, sub soclul miniUSB) cu o agrafă de birou.
- **Atenție!** În cazul utilizării de la 24 V, în capitolul cu descrierea camerei de marșarier găsiți informații suplimentare importante despre conectarea acesteia!

Introducerea cartelei de memorie (necesar pentru funcționare)

Opriti aparatul și introduceți cartela de memorie **microSD** Class10+, care se va achiziționa separat. Nu bruscați, poate fi introdus în fantă doar într-un fel! Contactele să fie îndreptate în față, în direcția obiectivului!

Se recomandă utilizarea unei cartele de min. 8 GB sau mai degrabă cu capacitate de 16-32 GB (max.128 GB). Este important să folosiți cartelă cu marcaj de minim CLASS10. În caz contrar pe ecran, imediat după pornire, va apărea un mesaj de atenționare. O cartelă de memorie lentă nu este potrivită pentru utilizare în camere cu rezoluție mare.

Înainte de utilizare, se recomandă să formatați cartela în cameră: 2x buton **MENU** / ▲ / ▼ / **FORMAT MENU**

Nu păstrați alte tipuri de fișiere pe cartela **microSD**, decât **AVI** și **JPEG**, care se pot reda, pentru că vor încetini funcționarea. Folosiți doar cartele de memorie de calitate. Chiar și acestea nu funcționează întotdeauna bine, în funcție de tipul sau starea lor. Funcționarea acestora nu este întotdeauna garantată, ceea ce nu indică o defecțiune a dispozitivului.

Atenție! Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru datele pierdute sau deteriorate etc., chiar dacă datele au fost pierdute în timpul utilizării acestui produs. Se recomandă să faceți în prealabil o copie de rezervă a fișierelor de pe suportul conectat direct pe calculatorul personal.

Pornirea automată a înregistrării

Acest aparat începe automat înregistrarea atunci când este pornit. Iar dacă este conectat la curent, acesta va porni automat și va începe să înregistreze. Funcționarea sa poate varia în funcție de vehicul și în funcție de faptul dacă priza de brichetă rămâne sau nu sub tensiune după scoaterea cheii de contact. La unele modele, priza rămâne permanent sub tensiune, caz în care camera trebuie pornită și oprită manual.

În cazul în care priza de brichetă rămâne sub tensiune la parcare - după îndepărtarea cheii din contact, înregistrarea poate continua. Șoferul trebuie să conecteze (înregistrarea va începe) și să deconecteze cablul de încărcare de la priză de brichetă sau să apese scurt butonul **OK** (5) pentru a-l porni și lung pentru a-l opri. Când camera este pornită, o apăsare scurtă a butonului **OK** va porni sau opri înregistrarea. Pornirea aparatului va porni întotdeauna înregistrarea și va porni, de asemenea, atunci când este conectată la o sursă de alimentare. Dacă modul de detectare a mișcării este activat în meniu, înregistrarea poate începe și atunci când este detectată o mișcare.

Lungimea înregistrării de pe cartela de memorie depinde de rezoluția și de calitatea imaginii alese. O înregistrare de 60 de minute, la o calitate FULLHD și rezoluție de 1080p necesită un spațiu de stocare de cca. 8 GB. Scăzând din rezoluție, timpul de înregistrare va crește substanțial. În cazul în care modul de înregistrare continuă este activă, înregistrarea va continua și după umplerea cartelei de memorie. Aparatul va șterge înregistrările cele mai vechi, conform ciclurilor setate în meniu (de ex. 2 minute). Pentru a opri aparatul apăsați și mențineți apăsat butonul **OK**, apoi îndepărtați cablul USB din cameră sau mufa DC din priză de brichetă.

Moduri de funcționare: cu ajutorul butonului **MODE** (3.) puteți alege din 3 moduri de funcționare: înregistrare video, fotografiere, redare. Pictogramele aferente modului ales vor apărea în colțul superior stâng. Simbolurile din meniuri, aferente funcțiilor, sunt vizibile și pe ecranul de bază, dacă sunt activate. Pentru a pași între ele, utilizați butoanele susjos ▲ ▼ (4,6.), pentru deschiderea funcției butonul **OK** (5.), iar pentru ieșirea din submeniu butonul **MENU** (7.).

Verificarea înregistrărilor: selectați modul de redare (simbolul rolă de film din colțul superior stâng). Căutați înregistrarea cu ajutorul butoanelor de pas. În cazul unui fișier video porniți sau suspendați temporar redarea cu butonul **OK** și în timpul pauzei puteți regla volumul cu butoanele de pas ▲ ▼ (4,6.). Apăsați o dată butonul **MENU** (7.) după care puteți șterge sau proteja împotriva ștergerii înregistrarea actuală ori să inițiați redarea de tip diafilm cu personalizarea întârzierii. Selectarea funcției dorite se realizează prin butoanele de pas, respectiv cu butonul **OK**. Puteți reveni la meniul principal din oricare submeniu prin apăsarea butonului **MENU**.

Înregistrare video

Acest mod de funcționare este activ imediat după conectarea cablului de alimentare sau apăsarea butonului de pornire **OK**. Înregistrarea va porni în cazul în care în aparat este un card de memorie potrivit. În timpul înregistrării, în colțul inferior stâng al ecranului va clipi un indicator roșu, iar înregistrarea se poate suspenda și relua dacă apăsați butonul **OK**. În meniu puteți seta oprirea întârziată a luminii de fundal, ce însă se poate regla oricând și prin apăsarea lungă a butonului **MENU**. În acest caz înregistrarea continuă, însă ecranul rămâne negru. Apăsând din nou lung butonul **MENU** veți reporni lumina de fundal. Înregistrarea sonoră în timpul unei înregistrări video poate fi pornită și oprită, dacă apăsați scurt butonul ▼. În cazul în care în partea superioară a ecranului apare iconița microfon bară cu X roșu, în timpul înregistrării video nu se va înregistra și voce.

Aparat foto

Selectați modul de funcționare foto cu butonul **MODE** (simbolul aparat foto din colțul superior stâng). Puteți efectua fotografii cu butonul **OK**. În timpul unei înregistrări video pe rol nu aveți posibilitatea să comutați pe un alt mod de funcționare; întâi opriți înregistrarea!

Redare

Selectați modul de funcționare redare cu butonul **MODE**. Cu butoanele ▲ ▼ puteți pași între fișierele foto și video aflate pe cartela de memorie. Fotografii și fișierele de tip video pot fi deosebite prin extensia **.avi** sau **.jpg**. Pentru redarea sau suspendarea temporară a fișierului video actual apăsați butonul **OK**. Volumul poate fi reglat cu săgețile sus/jos.

Protecție la șocuri

În meniul aparat foto (**Anti-Shaking**) aveți opțiunea de a regla ca mișcarea puternică a camerei să nu distrage atenția. Puteți verifica care este cea mai bună setare pentru Dvs. efectuând o fotografie de probă.

Modul de noapte (NIGHTVISION) și funcția WDR

Funcția de viziune pe timp de noapte a camerei și fără utilizarea iluminării convenționale cu LED-uri, oferă o sensibilitate remarcabilă chiar și în condiții de

iluminare slabă. Detaliile întunecate pot fi văzute mai bine decât de obicei. Activarea WDR (Wide Dynamic Range) asigură cea mai bună calitate disponibilă a imaginii, indiferent de condițiile de iluminare.

Înregistrare automată la sesizarea mișcării

În meniu există posibilitatea setării funcției (Motion Detect On), ca în cazul în care camera sesizează o mișcare, să se pomească automat înregistrarea și să înregistreze o perioadă scurtă. Dacă în fața obiectivului nu sunt modificări, înregistrarea se va opri temporar. Această funcție sesizează schimbările majore din unghiul de vedere al camerei.

Înregistrare automată în modul de funcționare „Pază parcare”

În meniu există posibilitatea de setare a modului (Parking Monitor), ca în cazul unui accident să pomească înregistrarea în mod automat și să efectueze o înregistrare de 5-10-30 secunde. Dacă în absența Dumneavoastră cineva a cauzat daune autovehiculului, există posibilitatea ca evenimentul să fi fost înregistrat de cameră. Prin setarea sensibilității giroscopului (G-Sensor) poate fi reglată intensitatea șocului la care să pomească înregistrarea.

Atenționare la părăsirea benzii de mers (LDWS; Lane Departure Warning System)

Aparatul este pregătit pentru a atenționa conducătorul auto cu un sunet în cazul în care acesta, din neatenție, părăsește banda de mers. Activarea funcției este posibilă din meniul LDWS. Pentru funcționarea în siguranță, sunt necesare marcajele rutiere vizibile, continue. În cazul în care starea drumurilor nu poate asigura acest fapt – pentru evitarea unor atenționări eronate – recomandăm oprirea acestei funcții.

LDWS Setting: cu butoanele sus/jos puteți mișca imaginea colorată de calibrare în direcția sus/jos, respectiv stânga/dreapta. Linia superioară roșie semnifică distanța față de vehiculul din față, iar cel discontinuu verde marcajele de pe drum. Setaiți vizualizarea conform dotărilor vehiculului când sunteți oprit într-o parcare. Puteți ieși din setări prin apăsarea butonului MENU.

Atenționare la distanța de urmărire (FCWS; Forward Collision Warning System)

Aparatul este pregătit pentru a atenționa conducătorul auto cu un sunet în cazul în care acesta, din neatenție, păstrează o distanță prea mică sau cu pericol de accidentare față de vehiculul din față. Funcționarea depinde de calibrarea efectuată, descrisă în punctul anterior.

Posibilitatea de înregistrare ciclică, dar continuă

În cazul în care funcția Loop Recording din MENU este activă, în funcție de setări, camera va efectua înregistrări de secvențe și le va lega într-un singur fișier. După umplerea cartelei de memorie, întodeauna se va șterge cea mai veche secvență, în funcție de durata înregistrării alese. Astfel se poate asigura o pierdere minimă de date la ștergerea înregistrărilor vechi. Ștergerea automată nu funcționează, dacă opțiunea Loop Recording este oprită sau dacă înregistrările sunt protejate la ștergere prin funcția Protect.

Blocarea automată a înregistrărilor importante (G-Sensor)

Datorită giroscopului integrat, camera poate sesiza dacă s-a produs un accident. În acest caz, în timpul înregistrării fișierul actual va fi protejat prin blocarea înregistrării în curs și nu-l șterge nici dacă se continuă ulterior ciclul de înregistrare. Când se atinge capacitatea maximă a cardului de memorie, aparatul șterge întodeauna cele mai vechi înregistrări, dar fișierul protejat rămâne salvat. Alte produse similare, care nu dispun de această funcție, de multe ori șterg automat și neobservat înregistrările importante până când ar fi nevoie de acestea. Această funcție poate fi activată, respective puteți seta sensibilitatea în meniul la G-Sensor.

Setaiți sensibilitatea la G-Sensor în funcție de vehicul și de condițiile de drum. Dacă sensibilitatea este prea mare, prea multe înregistrări pot să primească protecție la ștergere, fapt ce va conduce la umplerea cartelei de memorie mai repede decât ar fi necesar.

Independent de blocarea automată la ștergere, puteți oricând să protejați o secvență la ștergere acționând manual. Apăsați timp de 3 sec în timpul înregistrării butonul ▲ și astfel ciclul înregistrat în acel moment va fi protejat de ștergerea ulterioară. Apăsând butonul din nou această funcție se poate șterge și simbolul „cheiță” dispăre de pe ecran. Înregistrările blocate la ștergere sunt salvate în mapă separată.

Ștergere sau protecția înregistrărilor

În modul de redare selecția cu butoanele de pas înregistrarea pe care doriți să o ștergeți sau la care doriți să activați protecția împotriva ștergerii. Apăsați butonul MENU, după care cu butoanele ▲ ▼ selecțiați opțiunea dorită, după care validați cu butonul OK.

Delete: ștergere înregistrare actuală sau toate.

Protect: blocarea la ștergere înregistrare actuală sau toate, respectiv deblocare.

Slide Show: în modul de redare, întârzierea între pasul dintre înregistrări.

Înregistrările pot fi șterse sau copiate și prin conectarea la un calculator. Dacă aveți un cititor de card, înregistrările de pe cardul de memorie din aparat se pot gestiona și cu ajutorul acestuia.

Setările din MENU

Acest aparat dispune de funcții noi, inovatoare. Vă rugăm studiați tabelele de mai jos pentru a vă prezenta serviciile și opțiunile oferite de aparat și configurați-l conform necesităților proprii.

Pentru a pași între opțiuni apăsați butoanele ▲ ▼ și OK, iar pentru ieșire butonul MENU.

În timpul unei înregistrări active MENU nu este disponibil.

Utilizarea camerei de parcare (marșarier)

Camera din spate vă permite să monitorizați ceea ce se întâmplă în spatele vehiculului nu numai atunci când mergeți cu spatele, ci și în timp ce conduceți. Iar atunci când este plasat în interiorul vehiculului, poate fi folosit chiar și pentru a verifica un copil aflat pe bancheta din spate sau portbagajul. Imaginile de la camerele din față și din spate sunt înregistrate în mod continuu într-o bibliotecă separată. Puteți comuta între imaginea celor două camere dacă apăsați butonul ▲ - ori să afișați în modul imagine în imagine.

Camera este rezistentă la intemperii și dispune de iluminare 4xLED încorporată. Se recomandă ca firele roșii (+12V) și negru (GND) să fie fixate și conectate în siguranță la farul de marșarier cu polaritatea corectă de către un profesionist. Acest lucru va permite detectarea manevrei de mers înapoi și activarea LED-urilor încorporate ale camerei în timpul manevrei. Alimentarea se face de la camera principală prin conectarea fișei cu 4 pini de 2,5 mm la priză din colțul superior al camerei. După conectare, imaginea camerei de mers înapoi este afișată imediat în colțul din dreapta sus al ecranului. Pentru a afișa imaginea camerei de marșarier pe ecran întreg, respectiv să apară pe ecran și liniile colorate de asistență pentru a vă ajuta să parcați, apăsați butonul ▲ sau să puneți cutia de viteze în marșarier.

Atunci când decideți unde să poziționați camera de marșarier, luați în considerare necesitatea unei montări sigure și ferite, respectiv faptul că imaginea nu va apăra rotită pe ecran. IP44: protejat împotriva stropirii de apă și a pătrunderii corpurilor cu un diametru > 1 mm.

Camera reflectă imaginea, la fel ca o oglindă retrovizoare.

Pentru vehiculele de 24 de Volți, firul roșu - care urmează să fie conectat la lampa de marșarier - trebuie conectat printr-un rezistor de 390 Ohmi / 0,5 W (nu este furnizat), care stabilește tensiunea de 12 V pentru cele 4 LED-uri.

Mod video (MENUx1)

VIDEO MENU		
Resolution	1080FHD/720P/480P	calitatea imaginii
Loop recording	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	secvențe de înregistrare
WDR	On-Off	creșterea sensibilității
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	valoare iluminare
Motion detection	On-Off	senzor de mișcare pornit/oprit
Record audio	On-Off	înregistrare audio pornit/oprit
Date stamp	On-Off	timbru dată pornit/oprit
G Sensor	Off / High / Medium / Low	senzor de tamponare oprit/sensibilitate
Parking monitor	Off / 5 sec / 10 sec / 30 sec	lungime înregistrare mod de parcare
LDWS	On-Off / Setting	atenționare la părăsirea benzii
FCWS	On-Off	atenționare la distanța de urmărire

Mod aparat foto (MENUx1)

PHOTO MENU		
Capture Mode	Single / 2 sec / 5 sec / 10 sec	declanșator automat pornit și întârziere
Resolution	3 MP / 2 MP / 1 MP / VGA	rezoluție imagine
Sequence	On-Off	înregistrare secvențe pornit/oprit
Quality	Fine / Normal / Economic	calitate imagine: fin/normal/economic
Sharpness	Soft / Normal / Strong	claritate imagine: soft/normal/clar
White Balance	Auto / Daylight / Cloudy / Tungsten / Fluorescent	balans alb, independent de sursa de lumină
Color	Color / BL-WH / Sepia	color/negru-alb/sepia
ISO	Auto / 100 / 200 / 400	sensibilitate luminoasă
WDR	On-Off	creștere sensibilitate
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	grad de iluminare
Anti-shaking	On-Off	protecție la șocuri pornit/oprit
Quick review	Off / 2 sec / 5 sec	redare foto imediată
Date stamp	On-Off	amprentă dată pornit/oprit

Mod de redare (MENUx1)

PLAYBACK MENU		
Delete	Current/All	ștergere: înregistrare actuală/toate
Protect	Lock Current/Unlock Current/Lock All/Unlock All	protecție la ștergere: protecție pornit/oprit la înregistrarea actuală/toate
Slide Show	2 sec / 5 sec / 8 sec	întârziere redare diafilme

Setări generale (MENUx2)

SETUP MENU		
Date/time	YY / MM / DD...HH / MM / SS	configurare data și ora exactă
Car No	On-Off / Number	număr de înmatriculare
Auto power off	Off / 1 min / 3 min / 5 min	oprire automată
Beep sound	On-Off	semnal sonor pornit/oprit
Language	English...	selectare limbă
Frequency	50/60Hz	frecvența
Lamp Setting	On-Off	lumină LED panou frontal
Backlight	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	oprire iluminare LCD
Format	SD CARD / OK / Cancel	ștergere cartelă de memorie
Default setting	OK / Cancel	revenire la setările din fabrică
Version	WDF20190505	versiune software

Curățare

Pentru curățarea periodică folosiți o lavetă moale, uscată. Nu folosiți detergenți agresivi! Evitați pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului și pe conectori! Lentila trebuie păstrată curată și aveți grijă să n-o zgâriați!

Atenționări

• **Înainte de achiziție verificați posibilitatea de montare pe autovehiculul Dvs.!** • **Așezați produsul la locul dorit și fixați-l în siguranță!** • **Ecranul nu este unul tactil, nu apăsați suprafața acestuia!** • **Sistemul de fișiere recomandat pentru memorie: FAT32. Nu utilizați unități de memorie formate prin NTFS!** • **Cartela de memorie se introduce sau se îndepărtează numai când aparatul este oprit!** În caz contrar, datele și/sau echipamentul se pot deteriora. • În cazul în care camera și cardul de memorie este lăsat în mașină în căldură sau frig extrem, acestea se pot deteriora. • Se poate întâmpla ca aparatul să nu funcționeze în mod necorespunzător datorită caracteristicilor cartelei de memorie, dar acest lucru nu reprezintă un defect al aparatului. • În timp ce conduceți autovehiculul nu efectuați operațiuni, care v-ar distra atenția de la conducere! Manipularea aparatului în timpul conducerii poate provoca accidente! • Nu montați aparatul în locuri unde ar putea deranja vizibilitatea sau conducerea vehiculului în siguranță! De exemplu în apropierea volanului sau al schimbătorului de viteze. • Evitați înfășurarea cablurilor pe obiectele din vecinătatea aparatului. Aranjați cablurile în așa fel, încât să nu vă împiedice în conducerea vehiculului! Cablurile care reprezintă un obstacol oarecare sau cele care atârnă liber deasupra volanului, al schimbătorului de viteze, al pedalei de frână etc. pot reprezenta un pericol deosebit. • **Aparatul nu a fost proiectat pentru utilizare profesională. Nu vă bazați exclusiv pe indicațiile acestuia! Nu garantăm funcționarea tuturor funcțiilor în toate circumstanțele!** • **Încărcătorul de mașină este prevăzut cu siguranță fuzibilă. În caz de nevoie desurubați capacul și schimbați siguranța cu una similară: 5 x 20 mm / F2A** • **Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că temperatura din autovehicul este între 0°C și +40 °C, pentru că buna funcționare este garantată numai în acest interval de temperatură. Temperaturile extreme pot duce la deteriorarea aparatului.** • **Protejați aparatul de praf, abur, lichide, căldură, umezeală, îngheț și lovire, precum și de acțiunea directă a radiației termice sau solare!** • **Nu desfaceți și nu modificați aparatul, deoarece puteți cauza incendii, accidentare sau electrocutare!** **Defecțiunea aparatului, ca urmare a utilizării necorespunzătoare, nu este acoperită de garanție!** • **Asigurați-vă că în țara în care folosiți aparatul, legislația în vigoare nu limitează utilizarea acestuia!** • **Accumulatorul încorporat nu poate fi îndepărtat de către utilizator. În cazul în care acesta a ajuns la finalul duratei de viață, întreg aparatul va ajunge deșeu periculos.** • **Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără vreo notificare prealabilă.** • **Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens.**

Depanare

În cazul sesizării unei erori, opriți aparatul! Mai târziu încercați să-l reporniți. În cazul în care eroarea persistă, vă rugăm să parcurgeți cele scrise în acest capitol. Ghidul de mai jos vă poate ajuta în delimitarea problemei apărute, în cazul în care echipamentul este conectat corect. În caz de nevoie, adresați-vă unui specialist!

Calitatea imaginii nu este potrivită

• Setări greșite în meniu.

- Verificați setările din meniu, de ex. rezoluția imaginii sau culoarea albă.

- În cazul în care problema apare doar în întuneric, verificați pornirea funcției WDR. În caz de nevoie opriți funcția pe timpul zilei.

Nu este sunet sau volumul este nepotrivit

• Setări greșite în meniu.

- Verificați setările din meniu, de ex. permiterea înregistrării sonore.

Aparatul nu reacționează la apăsarea butoanelor

• Microprocesorul nu răspunde.

- Apăsați butonul **RESET** aflat pe panoul frontal cu ajutorul unui obiect ascuțit



kamera za auto i rikverc kamera

Pre prve upotrebe pročitaite ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.! Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, licima koja nemaju dovoljno znanja, odnosno neiskusnim licima uključujući decu. Deca mlađa od 8 godina smeju da koriste ovaj proizvod samo u slučaju nadzora odrasle osobe ili ako su upućena u njenu upotrebu i eventualne opasnosti upotrebe. Ne davati deci da se igraju sa ovim proizvodom. Održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

• 2in1: dve kamere za napred i nazad • U rikvercu automatski uključuje zadnju kameru • Mogućnost prikaza slika u slici (PIP) • Konstantno snimanje svih kamera • Ugrađeno 4xLED osvetljenje za rikverc kameru • Pomoć za parkiranje, simboli na monitoru • Može da posluži kao dokaz prilikom sudara • FULL HD snimač sa puno detalja na snimku • Video kamera ili režim foto aparata • Povećana noćna osetljivost, dual LED • Izuzetno široki ugao vidljivosti • Ekstra kvalitet, objektiv sa 6 staklenih sočiva • Masivno metalno kućište, zaštićeno i u slučaju sudara • LCD displej velikih dimenzija 4" (101mm) • WDR: široki dinamički opseg • LDWS: alarm za napuštanje kolovozne trake • FCWS: detekcija razmaka između vozila • Konstantno ili ciklično snimanje; ne propušta ništa • Automatsko pokretanje snimanja detekcijom pokreta • Detektuje sudar i zaključava snimak • Režim parkiranja vozila: automatsko snimanje i van vašeg prisustva • G-SENSOR sa podešavanjem osetljivosti • Zaštita od velikih vibracija radi boljeg kvaliteta snimka • Datum i vreme na snimcima • microSD kartica, Class 10+, 128 GBmax. (nije u sklopu) • Pribor: nosač sa prilepkom, USB-miniUSB kabel ~3.3 m, priključni kabel za upaljač (12-24 V), kabel za zadnju kameru oko ~ 5 m

Postavljanje, pozicioniranje

Nosač zavrtnite na vrh kamere. Otvorite maticu na zgolbu i namestite željenu poziciju. Kameru sa nosačem postavite na vetrobran tako da kamera dobro vidi put i da ne smeta prilikom vožnje. Nakon montaže kameru fiksirajte velikom maticom.

Kameru tako postavite da ne dodiruje druge predmete. Jedno praktično mesto može biti pored retrovizora. Vetrobran i prilepak treba očistiti pre fiksiranja. Upotrebite samo vodu sa malo sapuna! Mesečno ili u ekstremnim uslovima skinite kameru i očistite staklo i prilepak, u suprotnom prilepak će da izgubi svoja svojstva! Nosač i kameru ne ostavljajte u parkiranoj vozilu pogotovo ako je jako sunce, velika toplota ili pri niskim temperaturama. Skladite je u gepeku automobila!

Napajanje, povezivanje

Uređaj se napaja iz upaljača automobila jednosmernim naponom 12-24 Volti. Isključivo se sme koristiti priloženi priključni kabe! Kabel sprovodite na ivici vetrobrana po mogućnosti ispod gume ili tapacira, obratite pažnju da se kabel ne ošteti. Preporučuje se da se kabel sprovodi na desnoj strani do fioke i od tuda do upaljača. Pogledajte skicu u opisu!

Ukoliko nemate želite arhivirati na računaru potreban je jedan USB-miniUSB kabe koji se isporučuje uz ovaj uređaj. Ukoliko posedujete čitač memorijske kartice podatke možete da prebacite na računar i tom metodom.

Ugrađeni Li-Po akumulator nije namenjen za napajanje uređaja već služi samo za sprečavanje naponskih udara pri isključivanju i uključivanju, prilikom pokretanja motora. Dotrajali akumulator sme da zamenjuje samo stručno lice nakon čega se stari akumulator mora tretirati kao opasan otpad. Ako slučajno iscuri kiselina iz akumulatora, obucite zaštitne rukavice i suvom krpom je očistite! Akumulator je zabranjeno rastaviti, bacati u vatru ili ga kratko spojati! Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Akumulatore držite van domašaja dece!

- Ukoliko ne svetli indikator u utikaču upaljača, proverite osigurač u utikaču!
- Ukoliko nakon isključivanja motora utičnica upaljača ne dobija napajanje, neće biti dostupne neke ekstra funkcije kamere.
- Ukoliko primetite nepravilnost pri radu ili uređaj ne reaguje na komande, uređaj resetujte u fabrički položaj RESET (9) taster (otvor za resetovanje se nalazi na prednjoj strani ispod miniUSB utičnice) pritisnite je tankim predmetom.
- Pažnja! U slučaju napajanja 24 V pažljivo pročitajte opisano povezivanje u delu rikverc kamere!

Postavljanje memorijske kartice (potrebna je za rad uređaja)

Isključite uređaj i postavite karticu koji ste posebno nabavili microSD Class10+. Ne silite je, samo na jedan način ulazi u svoje ležište! Kontakti kartice treba da gledaju prema nazad, prema displeju!

Preporučuje se kartica minimalnog kapaciteta 8GB, ali po mogućnosti koristite 16-32GB (maks. 128GB). Bitno je da koristite minimalno CLASS10 karticu. U suprotnom slučaju nakon uključivanja na displeju će se pojaviti tekst upozorenja. Spora memorijska kartica nije pogodna za snimanje snimaka velike rezolucije.

Preporučuje se da pre prve upotrebe formatirate karticu u kameri: 2xMENI taster ▲ / ▼ / FORMAT MENU

Ne držite druge fajlove na kartici microSD osim AVI i JPEG fajlova sa kojima uređaj radi, drugi fajlovi mogu da uspore rad uređaja. Koristite samo kvalitetne memorijske kartice. Memorijske kartice ponekad rade nepouzdan, u zavisnosti od stanja i tipa. Rad kartice nije u svakom slučaju garantovan i to nije greška uređaja.

Napomena! Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desi upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se pravljenje sigurnosnih kopija na računaru.

Aktiviranje automatskog snimanja

Ovaj uređaj automatski pokreće snimanje kada se uključi. Ako se priključi napajanje snimanje će automatski da se uključi. Kod mnogih automobila se isključuje napon u utičnici upaljača ako se izvodi kontakt ključ. U ovom slučaju se kamera automatski uključuje i isključuje u zavisnosti od toga da li ima napajna ili nema. U pojedinim modelima automobila napajanje upaljača je konstantno, u tom slučaju se kamera isključuje i uključuje manualno.

Ako se napajanje ne prekine vađenjem ključa, snimanje se nastavlja. Vozač treba sam da isključuje i uključuje utikač za prekid ili treba da koristi taster OK (5.). Treća mogućnost je taster OK koji prekida i pokreće snimanje. Uključenje uređaja uvek dovodi do pokretanja snimanja kao što i napajanje dovodi do pokretanja snimanja. ako je u meniju tako podešeno, snimanje se može aktivirati i ako kamera detektuje pokret. Dužina video zapisa koji staje na karticu u mnogome zavisi od odabrane rezolucije, kvaliteta snimka. Otrpnike 60 minuta snimka u FULL HD 1080p rezoluciju zauzima ≈8GB memorija. Smanjivanjem rezolucije znatno se povećava dužina snimka na istoj kartici. U režimu konstantnog snimanja, snimanje se nastavlja i ako se memorija napuni. Uređaj počinje da briše najstarije snimke u zadatim ciklusima (na primer 2 minuta). Za potpuno isključenje uređaj isključite držanjem tastera OK i potom izvucite USB kabe iz uređaja ili izvucite utikač iz upaljača.

Režimi rada: postoje 3 režima rada koji se biraju MODE (3.) tasterom: snimanje, fotografisanje, reprodukcija. Odgovarajući simboli se pojavljuju u levom gornjem uglu displeja. Razni simboli se mogu videti i na početnom displeju ukoliko su one aktivirane u nekoj tači menija. Funkcije su dostupne tasterima gore/dole ▲ ▼ (4., 6.), u odabranu funkciju se ulazi pritiskom tastera OK (5.), Za izlaz iz menia koristite taster MENU (7.).

Provera snimka: Odaberite režim za reprodukciju (simbol filmske trake u levom gornjem uglu). Tasterima odaberite ženjeni snimak. U slučaju video snimka, snimak se pokrene i zaustavlja tasterom OK, kada je snimak zaustavljen moguće je podesiti jačina zvuka tasterima ▲ ▼ (4.,6.). Jednim pritiskom MENU (7) tastera može da se briše snimak ili se može zaštititi od slučajnog brisanja, može se pokrenuti reprodukcija svih snimaka. Funkcija se odabira tasterima gore/dole a potvrđuje se tasterom OK. Za izlaz iz menija koristite taster MENU.

Video snimak

Ova funkcija se aktivira priključenjem kabela ili tasterom za uključenje(OK). Snimanje će se pokrenuti ako ima memorijske kartice u uređaju i u donjem levom uglu treperi crvena tačkica. Tasterom OK se može zaustaviti i ponovo pokrenuti snimanje. U meniju se može podesiti vreme isključivanja pozadinskog osvetljenja monitira ali se to može uraditi i držanjem tastera MENU. U ovom slučaju, snimanje se nastavlja ali je displej isključen. Ponovnim dužim pritiskom MENU tastera pozadinsko osvetljenje displeja će se ukljući. Snimanje zvuka se može isključiti i uključiti u toku snimanja video zapisa kratkim pritiskom tastera ▼ . Ukoliko je u gornjem delu presvučen mikrofon sa slovom X na video snimku neće biti snimljen ton.

Foto aparat

Izaberite foto režim **MODE** tasterom. Pritiskom tastera **OK** možete napraviti fotografiju. U toku snimanja video snimka ne može se menjati režim rada, prvo zaustavite snimanje video snimka!

Reprodukcija

Izaberite režim reprodukcije **MODE** tasterom. Tasterima **▲ ▼** možete odabrati fotografije i video snimke. Video snimci i fotografije se mogu razlikovati po ispisima ekstenzije **jpg** ili za video **avi**. Za reprodukciju ili pauzu koristi se taster **OK**.

Zaštita od vibracija

U meniju za foto aparat postoji aktiviranje i podešavanje (**Anti-Shake**) opcije. Ona služi da smanji uticaj vibracija uređaja na kvalitet snimljenog materijala. Probirnim snimkom utvrdite vama najpovoljnije podešavanje.

Noćni režim (NIGHTVISION) i WDR funkcija

Noćni režim kamere i bez uobičajnog LED osvetljenja daje izuzetnu osetljivost kameri, i pored slabog osvetljenja. Tamni delovi se bolje vide od uobičajnog. **A WDR** (Wide Dynamic Range) funkcija daje optimalno najbolju sliku nezavisno od uslova osvetljenja.

Automatsko snimanje na detektovani pokret

U meniju postoji opcija za aktiviranje (**Motion Detection**), uključivanjem se aktivira opcija da se snimanje vrši samo dok ispred kamere ima pokreta, snimanje će se automatski pokrenuti i napraviće se snimak, ako nema više pomeranja ispred kamere snimanje će se automatski isključiti.

Automatsko snimanje, režim „Parkirano vozilo“

U meniju postoji opcija za aktiviranje (**Parking Monitor**) uključivanjem se aktivira opcija da se snimanje automatski pokrene i traje 5-10-30 sekundi. Snimanje će se automatski pokrenuti ukoliko se na vašem parkiranoj vozilu desi saobraćajna nezgoda dok vi niste prisutni. Osetljivost automatskog pokretanja snimanja se može podesiti u meniju **G-Sensor-a**.

Signalizacija napuštanja kolovozne trake (LDWS; Lane Departure Warning System)

Uređaj poseduje mogućnost podešavanja signalizacije napuštanja kolovozne trake na koji reaguje zvučnim signalom. Podešavanje se radi u meniju **LDWS**. Za stabilan rad ove funkcije potrebna je konstantna stabilna brzina i dobro vidljive linije na putu. Ukoliko lokalni uslovi ne omogućavaju ove parametre, preporučuje se radi bezbednosti i greške u signalizaciji da ova funkcija bude isključena.

LDWS Setting: Tasterima gore/dole se može pomerati kolor ikonica na displeju. Gornja crvena linija označava razdaljinu vozila, zelene isprekidane linije su linije na putu. Na parkingu podesite parametre odgovarajući sopstvenom vozilu. Za izlaz koristite **MENU** taster.

Signalizacija razdaljine između vozila (FCWS; Forward Collision Warning System)

Uređaj je opremljen funkcijom da prati razdaljinu između dva vozila i da signalizira zvučnim signalom. U slučaju da se iz nepažnje jako približite vozilu ispred začuće se zvučni signal. Pouzdanost ove funkcije zavisi od predhodnih **LDWS** podešavanja.

Mogućnosti cikličnog ili konstantnog snimanja

Ako je aktivna funkcija **MENU „Loop Recording“**, u zavisnosti od podešavanja uređaj će da snima periodično koji posle spaja u jednu celinu. Nakon što se memorijska kartica napunila uvek će se brisati samo najstariji snimljeni ciklus. Ovako je obezbeđeno da sa najmanje podataka gubi brisanjem starih zapisa. Automatsko brisanje nije u funkciji ako nije aktiviran **Loop Recording** ili ako je zapis zaštićen **Protect** funkcijom.

Automatsko zaključavanje bitnih snimaka (G-Sensor)

Uz pomoć ugrađenog žiroskopa uređaj može da detektuje sudar i pohrani aktuelni snimak koji se ne briše automatski kada je kartica puna i pokreće novo snimanje. Ako je kartica puna uređaj u delovima briše stare snimke međutim oni zaštićeni snimci ostaju zapamćeni i neće se brisati. Kamera bez ove funkcije često i neprimetno presnimava novim materijalom ovako bitne snimke. Ova funkcija se može aktivirati u meniju **G-Sensor**.

*U zavisnosti od vozila i stanja kolovoza podesite osetljivost G-Sensor-a. Ako je podešena visoka osetljivost kreirane se nepotrebni ciklusi video snimaka i moguće je da će se napuniti memorijska kartica sa zaključanim snimcima koji se automatski ne brišu. I pored ove mogućnosti i ručno se može zaključati neki snimljeni ciklus. U toku snimanja stisnite taster **▲** 3 sekunde i taj deo snimka će biti zaštićen. Ponovnim držanjem tastera sledi se „ključ“ sa snimka. Zaštićeni-zaključani fajlovi se snimaju u poseban folder.*

Brisanje i zaštita snimaka

U režimu reprodukcije odaberite snimak koji želite brisati ili zaštititi od brisanja. Pritisnite taster **MENU** tasterima **UP/DOWN** odaberite željenu opciju, koji je potvrđuje tasterom **OK**.

Delete: brisanje jednog ili svih snimaka.

Protect: zaštita jednog ili svih snimaka od brisanja.

Slide Show: reprodukcija svih snimaka sa podešenim razmacima.

Naravno snimci se mogu presnimati na računar i tamo da se obrađuju. Snimci se mogu prebaciti i čitačem kartice ukoliko je posedujete.

Podešavanje MENIA

Ovaj uređaj poseduje mnoštvo inovativnih funkcija. Molimo vas da pažljivo proučite tačke menija i po svojoj želji i potrebama podesite funkcije.

U zavisnosti u kojem je režimu uređaj dostupne funkcije su različite, funkcije su dostupne pritiskom tastera **MENU** (3.). Drugi pritisak tastera je u sva tri režima uvek ista **SETUP** (PODEŠAVANJA) koji omogućava podešavanje odabrane funkcije.

*Za koračanje i odabir koristite taster **▲ ▼** i taster **OK**. Za izlaz koristite taster **MENU**.*

*U toku snimanja **MENU** nije dostupan.*

Upotreba rikverc kamere

Zadnja kamera ne pomaže samo prilikom parkiranja nego se i u toku vožnje može aktivirati. Ukoliko se kamera montira unutar vozila mogu se pratiti deca na zadnjem sedištu ili tovarni prostor. Snimci se pohranjuju u posebne foldere sa prednje i zadnje kamere. Tasterom **▲** može se birati koju kameru želite pratiti ili da delite monitor na dva dela i istovremeno pratite obe kamere.

Kamera je otporna na vremenske uslove sa ugrađenih 4 LED diode za noćni rad. Preporučuje se pomoć stručnog lica, treba je fiksirati stabilno pazeći na polaritete, crveni (+12 V) i crni (GND) masu treba povezati sa rikverc lampom. Uspomok ovog povezivanja kamera i ugrađene LED diode će se

automatski uključiti u slučaju da se menjač postavi u rikverc položaj. Napajanje kamere se napaja preko četvoržične žice, Ø2,5mm koji treba da se uključi u monitor. Nakon uključivanja slika će se odmah pojaviti u gornjem desnom uglu displeja. Za prikaz linija za pomoć parkiranja pritisnite taster ▲ ili menjač postavite u rikverc položaj.

Priklom montaže kamere obratite pažnju da je kamera stabilno i bezbedno fiksirana i da slika slučajno ne bude obrnuta na monitoru. IP44: zaštićena od prskajuće vode i od tvrdih predmeta >1 mm.

Kamera prikazuje sliku sličnu retrovizoru. U vozilima 24 V na crveni kabel koji se povezuje na rikverc lampu, potrebno je redno povezati jedan otpornik 390 Ohm / 0,5 W (nije u sklopu isporuke) koji obezbeđuje napon 12 V za 4 kom. LED dioda u kameri.

Režim snimanja video zapisa (MENUx1)

VIDEO MENU		
Resolution	1080FHD / 720P / VGA	rezolucija snimka
Loop recording	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	podešavanje ciklusa snimanja
WDR	On-Off	povećavanje osetljivosti
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	jačina osvetljenja
Motion detection	On-Off	aktiviranje senzora pokreta
Record audio	On-Off	zvučni snimak uklj./isklj.
Date stamp	On-Off	datum i vreme na snimku
G Sensor	Off / High / Medium / Low	delekcija sudara
Parking monitor	Off / 5 sec / 10 sec / 30 sec	dužina snimka udesa na parkirano vozilu
LDWS	On-Off / Setting	aktivacija praćenja kolovozne trake
FCWS	On-Off	signalizacija razdaljine između vozila

Režim snimanja fotografije (MENUx1)

PHOTO MENU		
Capture Mode	Single / 2 sec / 5 sec / 10 sec	automatski snimak i kašnjenje
Resolution	3 MP / 2 MP / 1 MP / VGA	rezolucija fotografije
Sequence	On-Off	ciklično snimanje uklj./isklj.
Quality	Fine / Normal / Economic	kvalitet slike: fino/normal/ekonomično
Sharpness	Soft / Normal / Strong	oštrina: oštro/normal/blago
White Balance	Auto / Daylight / Coudy / Tungsten / Fluorescent	podešavanje bele boje
Color	Color / BL-WH / Sepia	kolor/crno-belo/sepija
ISO	Auto / 100 / 200 / 400	svećlosna osetljivost
WDR	On-Off	povećavanje osetljivosti
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	nivo osvetljenja
Anti-shaking	On-Off	zaštita od treskanja uklj./isklj.
Quick review	Off / 2 sec / 5 sec	trenutni pregled snimljene fotografije
Date stamp	Off / Date / Date + Time	datum i vreme na snimku uklj./isklj.

Režim reprodukcije (MENUx1)

PLAYBACK MENU		
Delete	Current/All	brisanje: aktuelno/sve
Protect	Lock Current/Unlock Current/Lock All/Unlock All	zaštita od brisanja: zaštita aktuelnog snimka uklj./isklj. Ili zaštita svih snimaka
Slide Show	2 sec / 5 sec / 8 sec	kašnjenje pri reprodukciji svih snimaka

Osnovna podešavanja (MENUx2)

SETUP MENU		
Date/time	YY / MM / DD...HH / MM / SS	podešavanje datuma: Set
Car No	On-Off / Number	dodeljivanje registrarske oznake
Auto power off	Off / 1 min / 3 min / 5 min	automatsko isključenje
Beep sound	On-Off	zvučni signal uklj./isklj.
Language	English...	jezik
Frequency	50/60Hz	mrežna frekvencija
Lamp Setting	On-Off	LED osvetljenje prednje ploče

Backlight	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	automatsko isključivanje osvetljenja LCD displeja
Format	SD CARD / OK / Cancel	formatiranje memorijske kartice
Default setting	OK / Cancel	povratak na fabrička podešavanja
Version	WDF20180129	verzija softvera

Čišćenje

Za čišćenje koristite suhu mekanu krpu i četku. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne uciri u uređaj! Sočivo treba da je uvek čisto, pazite da ga ne ogrebetete!

Napomene

- Pre kupovine proverite mogućnosti montaže u vaše vozilo! • Proizvod postavite i fiksirajte bezbedno! • Displej nije osetljiv na dodir, ne dodirujte je!
- Preporučeni format memorijske kartice: FAT32. Ne koristite NTFS format! • Memorijsku karticu postavite ili vadite samo u isključenom stanju! U suprotnom se mogu oštetiti podaci ili uređaj. • U ekstremnoj toploti ili hladnoći ostavljeni uređaj ili kartica mogu da se oštete u vozilu. • Nepravilan rad mogu da prouzrokuju jedinstveni parametri memorijske kartice, to nije greška uređaja! • U toku vožnje nemojte obavljati procedure koje odvrćaju pažnju od vožnje! Ručovanje uređajem u toku vožnje može da prouzrokuje nesreće. • Uređaj i njegove delove ne montirajte na takva mesta da ne smetaju u vožnji! Na primer između volana i merjača. • Ne dozvolite da se kablovi slučajno namotaju na predmete oko njih. Kablove namestite tako da ne smetaju u vožnji. Držite ih dalje od volana, papučica, ručica merjača itd. višeci kablovi mogu biti izuzetno opasni. • Ovaj uređaj nije predviđen za profesionalnu upotrebu. Nemojte se samo oslanjati na signale ovog uređaja! Nije zagarantovan stalni stabilan rad svih funkcija! • U utikaču za auto upaljač posatavljen je osigurač. Prema potrebi ga treba menjati odvrtanjem poklopca utikača upaljača, zamenjuje se identičnim originalu; 5 x 20 mm / F2A • Pre uključanja se uverite da je temperatura u kabini 0 °C do +40 °C, samo u ovom opsegu se garantuje nesmetan rad. Ekstremni uslovi mogu da oštete uređaj. • Uređaj štiti od pare, tečnosti, vrućine, vlage, udara, direktnog sunca i smrzavanja! • Ne rastavljajte i prepravljajte uređaj, opasnost od požara, može da prouzrokuje nezgode ili strujni udar! Greške prouzrokovane nepravilnim i nepropisnim rukovanjem ne spadaju u garanciju. • Pre upotrebe se uverite da nema zakonskih prepreka za korišćenje ovog uređaja! • Ugrađeni akumulator nije zamenljiv od strane korisnika. Nakon isteka radnog veka akumulator treba tretirati kao opasan elektronski otpad. • U cilju konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta uređaja promene su moguće i bez najave. • Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

Otklanjanje grešaka

U slučaju bilo kakve greške isključite uređaj! Nakon malo vremena probajte ga ponovo uključiti. Ako problem nije otklonjen proverite sledeći spisak. Ovo uputstvo pomaže u lociranju greške ukoliko je uređaj pravilno povezan. Po potrebi obratite se stručnom licu!

Nije odgovarajući kvalitet slike

- Pogrešna podešavanja u meniju.
 - Detaljno proverite podešavanja u meniju, na primer rezoluciju.
 - Ako je na primer samo u mraku problem, proverite da li su infracrvene LED diode uključene. Danju ih treba isključiti.

Nema tona ili je kvalitet loš

- Pogrešna podešavanja u meniju.
 - Detaljno proverite podešavanja u meniju, proverite audio podešavanja.

Uređaj ne reaguje na pritiske tastera

- Mikroprocesor ne reaguje.
 - Tankim predmetom pritisnite taster RESET.



kamera pro záznam jízdy a couvání

Předtím, než začnete zařízení používat, si pečlivě přečtěte tento uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce. Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty! Tento přístroj mohou osoby, které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, když je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání tohoto zařízení a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění přístroje nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem.

- 2in1: 2 kamery se záběrem vepředu a vzadu • Automatické přepnutí displeje při couvání • Možnost vyobrazení obrazu v obrazu (PIP) • Možnost plynulého nahrávání obrazu obou kamer • Couvací kamera vybavená zabudovaným osvětlením 4xLED • Vyobrazení parkovací asistence na displeji • Důkazní materiál v případě nehody • Vysoc kvalitní záznam ve FULL HD rozlišení, detailní záběry • Režim videokamery nebo fotoaparátu
- Zvýšená citlivost v nočním čase, dual LED • Mimořádně široký úhel záběru, pro dokonalý přehled o situaci kolem Vás • Objektív v extra kvalitě, 6 skleněných čoček • Masivní kovový kryt, pro ochranu v případě nehody • Rozměry LCD displej 4" (101 mm) • WDR: široké dynamické pásmo • LDWS: systém varování při opuštění jízdního pruhu • FCWS: upozornění na vzdálenost od vozidla před Vámi • Možnost nepetržitého, cyklického záznamu; zaznamené všechny události • Automatické aktivování funkce záznamu v případě detekce pohybu • Detekuje náraz a záznam uzamkne před vymazáním • Hlídané parkování: vyhotoví obrazový záznam v případě nárazu • G-SENSOR s nastavitelnou citlivostí • Ochrana před ofesy pro kvalitní obraz • Záznamy s uvedením data, času a registrační značky vozidla • microSDHC karta, Class 10+, max. 8-128 GB (není součástí balení) • Příslušenství: držák s přísavkou, USB-miniUSB kabel, napájecí kabel s konektorem pro zapalovač ve vozidle v délce ~3,3 m (12-24 V), kabel couvací kamery ~5 m

Umístění, instalace

Držák našroubuje do otvoru nacházejícího se v horní části kamery. Pro stabilní upevnění kamery utáhněte vroubkovanou plastovou matici na kovovém šroubu. Uvolněním velké matice na kulovém kloubu nastavíte kameru do požadované polohy. Držák opatřený přísavkou umístíte na přední sklo vozidla tak, aby nebyl omezen výhled na vozovku a aby kamera neomezovala výhled řidiče vozidla. Po nastavení správné polohy kameru upevněte otočením většího šroubu.

Přístroj umístěte tak, aby nebyl v kontaktu s jinými předměty. Doporučujeme umístění vedle zpětného zrcátka nacházejícího se v prostřední části čelního skla vozidla. Před umístěním je nutné přísavku držáku a sklo zbavit nečistot. Používejte jen mydlovou vodu! Pravidelně jednou za měsíc přísavku držáku z čelního skla sejměte, při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách tak čítěte častěji, aby si co nejdříve zasloužil původní vlastnosti. Před umístěním zpátky přísavku očistěte! Držák a přístroj nenechávejte v zaparkovaném vozidle na místě instalace! Zvláště ve vozidle vystavenému slunečnímu záření nebo při silných mrazech, přístroj ukládejte do příruční schránky ve vozidle nebo do zavazadlového prostoru.

Napájení, zapojení

Přístroj je napájen jednosměrným napětím 12-24 V z konektoru zapalovače vozidla. Používejte výhradně kabel dodávaný v příslušenství! Kabel pokládejte tak, aby se nepoškolil, dokola a diskrétně ukrytý pod ozdobnou lištu kolem čelního skla vozidla. Doporučujeme kabel vést pod okrajem středního čalounění nad zpětným zrcátkem, potom směrem doprava, pod plastovými ozdobnými lištami, k příruční schránce, pod schránkou pak dále až k zapojení do konektoru zapalovače vozidla.

K zapojení k počítači je zapotřebí USB-miniUSB kabel (v příslušenství), pokud chcete vyhotovit kopii záznamů. Pokud je k dispozici čtečka paměťové karty, pak po vyjmutí karty z kamery můžete se záznamy pracovat i prostřednictvím čtečky karty.

Zabudovaný Li-Po akumulátor není určen k plynuému provozování kamery, ale k vyrovnávání případných výkyvů napětí vznikajících při startování a zastavení motoru vozidla, čímž kameru chrání před poškozením. Po skončení životnosti přístroje lze akumulátor demontážní prováděnou výhradně odborně vyškolenou osobou z přístroje vyjmout, akumulátor je klasifikován jako nebezpečný odpad. Jestliže z akumulátoru případně uniká tekutina, použijte ochranné rukavice a vyčistěte jej suchou utěrkou! Akumulátor je zakázáno otevírat, vzhavovat do ohně nebo zkratovat! Nedobíjejte! Nedobíjejte! baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí exploze! Akumulátor nepatří do rukou dětem!

- Jestliže kontrolka konektoru určeného k zasunutí do zapalovače vozidla nesvítí, zkontrolujte stav pojistky v konektoru!
- Pokud bude zásuvka zapalovače vozidla po vytažení startovacího klíče bez napětí, nebudou všechny extra funkce kamery dostupné.
- Zjistíte-li provozní závadu nebo pokud přístroj nereaguje, obnovte výrobní nastavení, a to stisknutím tlačítka RESET (9.) pomocí kancelářské svorky (na čelním panelu, pod zásuvkou pro miniUSB).
- Upozornění! V případě používání napájení prostřednictvím 24 voltů je důležité obezpečit se správným zapojením!

Vložení paměťové karty (k provozování je nutné)

Přístroj vypne a vložíte paměťovou kartu typu **microSD Class10+**, kterou zakoupíte samostatně. Vkládání karty neprovádějte násilím, kartu lze zasunout jen v jedné pozici! Kontakty musí být nasměrovány dozadu, směrem k monitoru!

Doporučujeme používat kartu s kapacitou minimálně 8 GB, ale raději s kapacitou 16-32 GB (max. 128 GB). Je důležité, abyste používali kartu s označením alespoň CLASS10. V opačném případě bude na monitoru po zapnutí vyobrazen varovný text. Pomalé paměťové karty nejsou vhodné k používání v kamerách s vysokým rozlišením.

Před prvním použitím kamery se doporučuje provést zformátování karty: 2 x tlačítka MENU / ▲ ▼ / FORMAT MENU

Kromě souborů ve formátu AVI a JPEG neukládejte na záložní zdroje **microSD** soubory v jiných formátech, protože by to mohlo způsobit omezení funkčnosti. Používejte výhradně kvalitní paměťové zdroje. Ale ani tyto nemusí vždy fungovat správně, v závislosti na typu nebo stavu. Fungování není vždy zaručeno, což neznamená závadu přístroje.

Upozornění! Výrobce nenese odpovědnost za ztracená nebo poškozená data apod., a to ani v případě, když ke ztrátě dat dojde během používání tohoto přístroje. Doporučujeme se předem vyhotovit bezpečnostní kopii souborů uložených na vkládaném datovém nosiči na osobním počítači.

Spuštění funkce automatického záznamu

Tento přístroj po zapnutí automaticky spouští záznam. Pokud bude připojen ke zdroji napájení, automaticky se zapne a spustí proces nahrávání záznamu. Funkčnost se může měnit v závislosti na vozidle v důsledku toho, zda je zásuvka zapalovače vozidla po vyjmutí startovacího klíče pod napětím nebo není pod napětím. U některých typů vozidel je zásuvka neustále pod napětím, v takovém případě je nutné kameru zapínat manuálně.

Neбудě-li zásuvka ve vozidle po vyjmutí startovacího klíče – při parkování – odpojena od napájení, kamera může i nadále nahrávat. Řidič musí nabíjecí kabel zapojit (tehdy se spustí nahrávání) a v ytahnout ze zásuvky zapalovače vozidla nebo krátkým stisknutím tlačítka **OK** (5.) nahrávání spustit, přidrženy stisknutím tlačítka pak zastavit. Zapnutí kamery po krátkém stisknutí tlačítka **OK** spustí nebo zastaví záznam. Zapnutí přístroje znamená vždy spuštění nahrávání, a zapíná se i v případě zajištění napájení. Pokud je v menu aktivován režim detekce pohybu, bude nahrávání spuštěno v případě zjištění pohybu.

Délka záznamu na dané paměťové kartě závisí na zvoleném rozlišení a kvalitě obrazu. Záznam v délce 60 minut a kvalitě FULL HD 1080p vyžaduje kartu s kapacitou přibližně 8GB. Snížením parametrů rozlišení se doba záznamu výrazně prodlouží. V případě zvolení režimu plynuého nahrávání bude nahrávání pokračovat i v případě, když bude kapacita karty překročena. Přístroj začne vymazávat dřívější záznamy, podle předem nastavených cyklů (např. po 2 minutách). Za účelem úplného vypnutí kamery vypněte přidrženy stisknutím tlačítka OK, potom z kamery odpojte USB zástrčku nebo ze zásuvky napájení ve vozidle odpojte DC zástrčku.

Provozní režimy: Tlačítkem **MODE** (3.) zvolíte 3 různé provozní režimy: záznam videa, fotografování, přehrávání videa a fotografie. Příslušné piktogramy budou vyobrazeny v levém horním rohu displeje. Symboly vyobrazené v různých bodech menu budou vyobrazeny i na základní obrazovce, poté co byla aktivována daná funkce. K vyhledávání směrem nahoru/dolů používejte tlačítka ▲ ▼ (4., 6.), pro přístup k dané funkci tlačítko OK (5.) a k uzavření podmenu tlačítko **MENU** (7).

Kontrola záznamů: zvolte režim přehrávání (symbol filmového pásu v levém horním rohu). Pomocí tlačítek vyhledávání vyhledejte požadovaný záznam. V případě videozáznamu přehrávání spustíte nebo přerušíte stisknutím tlačítka **OK**, během pauzy pak můžete tlačítky vyhledávání ▲ ▼ (4,6) nastavit požadovanou hlasitost. Jedním stisknutím tlačítka **MENU** (7) můžete daný záznam vymazat nebo ochránit před pozdějším vymazáním, nebo můžete spustit promítání diapozitivů, a to s požadovanou zpomalenou rychlostí. Volbu požadované funkce provedete tlačítky vyhledávání a potom tlačítkem **OK**. Z jednotlivých podmenu se do hlavního menu vrátíte stisknutím tlačítka **MENU**.

Videozáznam

Tento provozní režim je aktivní po zapojení nabíjecího kabelu nebo po stisknutí tlačítka určeného k zapínání (OK). Záznam bude spuštěn, je-li do přístroje vložena vhodná pamětová karta. V levém dolním rohu displeje bude blikat červená signalizace, záznam přerušíte a znovu spustíte tlačítkem OK. V menu můžete nastavit výstupí podsvícení s prodloužením, přidržným stisknutím tlačítka MENU to však můžete učinit kdykoli. V takovém případě bude proces nahrávání pokračovat, ale displej zůstane tmavý. Dalším přidržným stisknutím tlačítka MENU opět zapnete podsvícení displeje. Záznam zvuku můžete zapínat a vypínat, a to tak, že během nahrávání videozáznam stisknete krátce tlačítko ▼. V případě, kdy je v horním řádku displeje vyobrazen symbol mikrofonu přeškrtnutý červenou značkou X, je videozáznam vyhotovován bez záznamu zvuku.

Fotoaparát

Tlačítkem MODE zvolte režim fotoaparátu (ikona fotoaparátu v levém horním rohu). Tlačítkem OK můžete fotografovat. Během nahrávání videa nelze přepínat na jiný provozní režim, nejprve musíte zastavit nahrávání videa!

Přehrávání

Tlačítkem MODE zvolte režim přehrávání. Tlačítko ▲ ▼ můžete vyhledávat mezi snímky a videozáznamy uloženými na pamětové kartě. Jednotlivé snímky a videozáznamy jsou odlišeny viditelným označením formátu daného souboru .avi nebo .jpg. Pro přehrávání zvoleného videozáznamu nebo přerušení procesu přehrávání stiskněte tlačítko OK. Hlasitost nastavíte tlačítky vyhledávání nahoru/dolů.

Ochrana před otřesy

V menu fotoaparátu (Anti-Shaking) můžete nastavit, aby intenzivní pohyb kamery nebyl na záznamech příliš rušivým elementem. Testovacím záznamem můžete zkontrolovat nastavení odpovídající Vaším požadavkům.

Noční režim (NIGHTVISION) a funkce WDR

Funkce nočního vidění kamery poskytuje dokonalou citlivost i při podmínkách nízké viditelnosti, bez použití standardního LED osvětlení. Tmavé detaily jsou lépe viditelné. Zapnutí funkce WDR (Wide Dynamic Range) zajistí nezávisle na světelných podmínkách obraz v nejlepší možné kvalitě.

Automatické nahrávání v případě detekce pohybu

V menu (Motion Detection) můžete nastavit, aby v případě detekce pohybu kamera spustila automatické nahrávání a záznam krátkého časového úseku. Nebude-li před objektivem zaznamenána žádná změna, nahrávání bude přerušeno. Tato funkce detekuje významnější změny zaznamenané v úhlu pohledu.

Automatické nahrávání v režimu „Hlídané parkování“

V menu (Parking Monitor) můžete nastavit, aby v případě nárazu bylo automaticky spuštěno nahrávání a zaznamenalo dobu 5-10-30 vteřin. Jestliže bude zaparkované vozidlo ve Vaši nepřítomnosti poškozeno, kamera tuto událost pravděpodobně zaznamená. Intenzitu nárazu, která spustí nahrávání, můžete regulovat citlivostí gyroskopu (G-Sensor).

Systém varování při opuštění jízdního pruhu (LDWS; Lane Departure Warning System)

Přístroj je připraven k tomu, aby řidiče zvukovým signálem upozornil na to, že z nepozornosti opustí jízdní pruh. Funkci aktivujete v nabídce menu LDWS. Pro spolehlivě fungování této funkce jsou nutné plynu, rovnoměrně, pravidelně a viditelně označené jízdní pruhy. Pokud toto není z důvodu kvality místních komunikací zajištěno – za účelem předcházení mylné signalizaci – doporučuje se tuto funkci vypnout.

LDWS Setting: šipkami nahoru/dolů a doprava-doleva můžete kalibrovat barevné schéma vyobrazené na displeji. Horní červená linka signalizuje vzdálenost vozidla jedoucího před Vámi, zelené přerušované linky pak signalizují označení na vozovce. Po zastavení na parkovišti nastavte požadovaný úhel pohledu podle vlastností vozidla. Menu uzavřete tlačítkem MENU.

Upozornění na vzdálenost od vozidla před Vámi (FCWS; Forward Collision Warning System)

Přístroj je připraven k tomu, aby řidiče zvukovým signálem upozornil na případ, kdy z nepozornosti nedodržíte bezpečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před ním. Funkčnost závisí na kalibraci popsané v předcházejícím odstavci.

Možnost cyklického, ale plynulého nahrávání

Pokud je funkce MENU „Loop Recording“ aktivní, pak kamera pořizuje nahrávky za sebou, v délce podle předcházejících nastavení, a tyto záznamy pak spojuje v jednu nahrávku. Po vyčerpání kapacity pamětové karty je vždy vymazán přepsán nejstarší cyklus záznamu, a to podle nastavení délky záznamu. Tím je při vymazání starších nahrávek zajištěna co možná nejvyšší ztráta informací. Funkce automatického vymazávání nefunguje, je-li vypnuta funkce Loop Recording nebo pokud jsou nahrávky funkcí Protect chráněny uzamčením před vymazáním.

Automatické uzamykání důležitých záznamů (G-Sensor)

Díky zabudovanému gyroskopu dokáže kamera zaznamenat nárazy. V takovém případě je uzavřen právě probíhající cyklus nahrávání a záznam není vymazán ani v případě delšího trvání. Bude-li vyčerpána kapacita pamětové karty, budou po etapách vymazány vždy nejstarší nahrávky, ale chráněné soubory zůstanou zachovány. Kamery, které nejsou touto funkcí vybaveny, často automaticky a bez upozornění do doby, kdy jsou nahrávky potřebné, tyto důležité nahrávky vymažou. Tuto funkci aktivujete a citlivost nastavíte v nabídce menu G-Sensor.

V závislosti na vlastnostech vozidla a stavu komunikací nastavte individuálně citlivost G-Sensoru. Při nastavení na příliš vysokou citlivost může být do ochrany před vymazáním zařazen velký počet cyklů nahrávek a kapacita pamětové karty by se tak mohla z důvodu chráněných záznamů brzy vyčerpát. Nezávisle na automatickém uzamykání můžete kdykoli manuálně nastavit ochranu aktuální části nahrávky. Během nahrávání stiskněte na dobu 3 vteřin tlačítko ▲ " a právě nahraný cyklus bude uzamčen před automatickým vymazáním. Dalším přidržným stisknutím tlačítka tuto funkci deaktivujete, na displeji doposud zobrazený symbol „klíče“ zmizí. Chráněné záznamy jsou uloženy v samostatné složce.

Vymazání záznamů nebo ochrana záznamů

V režimu přehrávání zvolte záznam určený k vymazání nebo uzamčení jako ochranné před vymazáním. Stiskněte tlačítko MENU, potom tlačítko ▲ ▼ zvolte požadovanou možnost a potvrďte ji stisknutím tlačítka OK.

Delete: vymazání daného záznamu nebo všech záznamů.

Protect: uzamčení daného záznamu nebo všech záznamů před vymazáním, nebo deaktivace uzamčení.

Slide Show: prohlížení snímků v režimu prohlížení, v zadané časové prodlévě.

Nahrávky můžete samozřejmě vymazávat nebo kopírovat i v propojení s počítačem. Pokud máte k dispozici čtečku karet, můžete paměťovou kartu vložit do čtečky za účelem spravování záznamů.

Nastavení MENU

Tento přístroj je vybaven mnoha pokrokovými, novými funkcemi. Seznamte se důkladně se schématem menu, abyste poznali všechny dostupné funkce a fungování jednotlivých funkcí nastavte podle svých individuálních požadavků.

V závislosti na tom, v jakém provozním režimu se přístroj právě nachází, jsou po jednom stisknutí tlačítka MENU (3.) dostupné různé možnosti nastavení.

Druhé stisknutí tlačítka ve všech třech provozních režimech otevře stejný menu SETUP (NASTAVENÍ) určené k běžným nastavením.

Pro vyhledávání a volbu použijte tlačítka ▲ ▼ a OK, k vystoupení pak tlačítka MENU.

Během procesu nahrávání není MENU dostupné.

Používání couvací kamery

Zadní kamera umožňuje sledovat události za vozidlem nejenom při parkování, ale i během jízdy. Při umístění v interiéru vozidla pak můžete sledovat dítě cestující na zadním sedadle nebo nákladní prostor vozidla. Nahrávky pořízené kamerou vpředu a vzadu jsou plynule ukládány do samostatných knihoven.

Vyobrazení obou náhledů můžete střídat stisknutím tlačítka (▲) nebo můžete oba náhledy sledovat současně – v režimu obraz v obraze.

Kamera je vybavena zabudovaným osvětlením 4 x LED, které je odolné vůči vířivým počasí. Kabely couvací kamery, červený (+12 V) a černý (GND) musí být zapojeny bezpečně a ve správné polaritě, doporučujeme požádat o pomoc odborně vyškolenou osobu. Přístroj rozpozná couvání a během manévru svítí zabudované LED diody couvací kamery. Napájecí napětí poskytuje hlavní kamera, za tímto účelem je nutné 4-pólový konektor s rozměrem Ø2,5 mm zasunout do zásuvky umístěné v horním rohu kamery. Po zapojení bude v pravém horním rohu displeje okamžitě vyobrazen obraz přenášený couvací kamerou. Pro vyobrazení celého náhledu couvání a pomocných barevných linek stiskněte tlačítka ▲ nebo řadicí rychlostní páku umístíte do pozice couvání.

Při umístování couvací kamery berte na zřetel chránění a bezpečné upevnění a také to, aby náhled nebyl na displeji vyobrazen obráceně. Krytí IP44: chráněno proti stříkající vodě a vniknutí velmi drobných předmětů s průměrem >1 mm.

Kamera zobrazuje záznam, podobně jako zpětné zrcátko.

V případě vozidel vybavených napájením 24 volty se červený kabel – zapojovaný ke světlům při couvání – zapojuje prostřednictvím odporu 390 ohmů / 0,5 W (není součástí příslušenství), tak bude nastaveno napětí 12 V potřebné pro 4 LED diody.

Čištění

K pravidelnému čištění používejte měkkou, suchou utěrku. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Vnitřní části, ani zapojení přístroje se nesmí dostat do kontaktu s tekutinou! Čočku udržujte vždy čistou a zamezte poškrábání čočky!

Režim videozáznamu (MENUx1)

VIDEO MENU		
Resolution	1080FHD/720P/480P	kvalita obrazu
Loop recording	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	elapy nahrávek
WDR	On-Off	zvýšení citlivosti
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	hodnota expozice
Motion detection	On-Off	detektor pohybu zapnutí/vypnutí
Record audio	On-Off	záznam zvuku zapnutí/vypnutí
Date stamp	On-Off	datové razítko zapnutí/vypnutí
G Sensor	Off / High / Medium / Low	detekce nárazu vypnutí/citlivost
Parking monitor	Off / 5 sec / 10 sec / 30 sec	délka záznamu hlídače parkování
LDWS	On-Off / Setting	upozornění na opuštění jízdního pruhu
FCWS	On-Off	upozornění na vzdálenost vozidla jedoucího vpředu

Režim fotoaparátu (MENUx1)

PHOTO MENU		
Capture Mode	Single / 2 sec / 5 sec / 10 sec	samospoušť zapnutí a prodlení
Resolution	3 MP / 2 MP / 1 MP / VGA	rozišení
Sequence	On-Off	sekvenční fotografování zapnutí/vypnutí
Quality	Fine / Normal / Economic	kvalita obrazu: jemná/běžná/úsporná
Sharpness	Soft / Normal / Strong	ostrost obrazu: jemná/běžná/ostrá
White Balance	Auto / Daylight / Cloudy / Tungsten / Fluorescent	bílá rovnováha v závislosti na světelném zdroji
Color	Color / BL-WH / Sepia	barevná/černá-bílá/sépie
ISO	Auto / 100 / 200 / 400	světelná citlivost
WDR	On-Off	zvýšení citlivosti
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	hodnota expozice
Anti-shaking	On-Off	ochrana před otřesy zapnutí/vypnutí
Quick review	Off / 2 sec / 5 sec	okamžitě prohlédnutí snímku
Date stamp	On-Off	datové razítko zapnutí/vypnutí

Režim přehrávání (MENUx1)

PLAYBACK MENU		
Delete	Current/All	vymazat: aktuální/všechny nahrávky
Protect	Lock Current/Unlock Current/Lock All/Unlock All	ochrana před vymazáním: ochrana aktuální nahrávky nebo všech nahrávek zapnutí/vypnutí
Slide Show	2 sec / 5 sec / 8 sec	prohlížení snímků s prodloužením

Obecná nastavení (MENUx2)

SETUP MENU		
Date/time	YY / MM / DD...HH/MM/SS	nastavení data a času
Car No	On-Off / Number	zadání registrační značky
Auto power off	Off / 1 min / 3 min / 5 min	automatické vypínání
Beep sound	On-Off	zapínání/vypínání zvukové signalizace
Language	English...	volba jazyka
Frequency	50/60 Hz	síťová frekvence
Lamp Setting	On-Off	LED osvětlení předního panelu
Backlight	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	vypínání LCD podsvícení
Format	SD CARD / OK / Cancel	vymazání paměťové karty
Default setting	OK / Cancel	obnovení výrobního nastavení
Version	WDF20190505	verze softwaru

Bezpečnostní upozornění

• Před zakoupením zkontrolujte možnosti instalace ve Vašem vozidle! • Produkt umístěte a upevněte bezpečným způsobem! • Displej není dotykový, nedotýkejte se plochy displeje! • Doporučený formát souborů paměti: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS! • Paměťovou kartu vkládejte a vyjmějte jen v případě, když je přístroj vypnutý! V opačném případě by mohlo dojít k poškození dat a/nebo přístroje. • Necháte-li datový zdroj a přístroj ve vozidle při extrémně vysokých nebo naopak nízkých teplotách, mohou se poškodit. • Nesprávné fungování mohou způsobit specifické vlastnosti paměťové jednotky, což neznamená závadu přístroje! • Během jízdy neprovádějte takové úkony, které by odvedly pozornost od řízení vozidla! Ovládání přístroje během řízení vozidla může způsobit dopravní nehodu. • Přístroj nebo příslušenství neumísťujte na takové místo, kde by mohlo být zamezeno ve výhledu, respektive by překážely v bezpečném řízení vozidla! Například do blízkosti volantů nebo rychlostní páky. • Nedovolte, aby se kabely namotávaly na předměty umístěné v okolí. Kabely umístěte tak, aby nepřekážely v řízení vozidla. Překážející nebo na volant, rychlostní páku, brzdový pedál apod. visící kabely představují mimořádně nebezpečí. • Tento přístroj není určen k profesionálnímu účelům. Nespolehejte se jen na signalizaci přístroje! Fungování všech funkcí není zaručeno za všech okolností! • Nabíječka do auta je vybavena tavnou pojistkou. Bude-li to nutné, odšroubujte víčko a vyměňte pojistku za pojistku se stejnými parametry: 5 x 20 mm / F2A • Před zapnutím se ujistěte o tom, zda teplota ve vozidle je v rozmezí 0 °C až +40 °C, protože správné fungování přístroje je zaručeno jen v tomto teplotním pásmu. Extrémní klimatické podmínky mohou přístroj poškodit. • Chraňte před prachem, ovzdušším s vysokou relativní vlhkostí, tekutinami, vysokými teplotami, vlhkem, mrazem a nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímého slunečního záření! • Přístroj nerozebírejte, neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem! Nesprávné uvedení do provozu nebo používání v rozporu s původním určením může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky. • Ujistěte se o tom, zda právní předpisy na místě používání neomezuji používání přístroje! • Uživatel nesmí odstraňovat zabudovaný akumulátor. Po skončení životnosti je přístroj klasifikován jako nebezpečný odpad. • Technické údaje a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení. • Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.

Odstránění závad

V případě zjištění závady přístroj vypněte! Později se pokuste přístroj znovu zapnout. Jestliže problém i nadále přetrvává, prohlédněte si následující přehled. Tyto pokyny Vám mohou napomoci identifikovat závadu, pokud je přístroj jinak zapojen podle návodu. Bude-li to nutné, kontaktujte odborníka!

Kvalita obrazu není odpovídající

- Nesprávné nastavení v menu.

- Zkontrolujte detailní nastavení menu, například rozlišení obrazu nebo bílé barvy.

- Pokud se problém objevuje jen ve tmavém prostředí, zkontrolujte, zda je zapnuta funkce WDR. V denním období tuto funkci případně vypněte.

Není slyšet zvuk nebo hlasitost není odpovídající

- Nesprávné nastavení v menu.

- Zkontrolujte detailní nastavení menu, například povolení zvukového záznamu.

Přístroj nereaguje na stisknutí tlačítek

- Mikroprocesor neodpovídá.

- Pomocí předmětu se špičkou stiskněte tlačítko RESET umístěné na čelním panelu přístroje.

Prije uporabe proizvoda prvi put, pročitajte upute za uporabu i nastavku i zadržite ih za kasniju uporabu. Izvorne upute napisane su na mađarskom jeziku. Nakon raspakiranja proizvoda pazite da da uređaj nije oštećen tijekom transporta. Odmaknite djecu od ambalaže, ako sadrži bilo kakve opasne dijelove. Ovaj aparat mogu koristiti samo osobe s oslabljenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili znanja, kao i djeca od 8 godina, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o uporabi i razumjeli opasnosti povezane s upotrebom. Djecu se ne smije igrati s uređajem. Djeca mogu samo čistiti ili izvršiti održavanje uređaja ali samo pod stalnim nadzorom.

- 2u1: prednja i zadnja kamera • Automatsko prebacivanje na ekranu tijekom vožnje unazad • Slika u slici (PIP) opcija • Obje slike fotoaparata mogu se trajno snimiti • Ugrađena 4 x LED svjetlo na zadnjoj kameri • Asistent parkiranja na ekranu • Može poslužiti kao LED u slučaju nesreće
- FULL HD rezolucija, snimke visoke rezolucije • Video kamera ili fotoaparati • Povećana noćna osjetljivost, dvostruki DOZ • Izuzetno široki kut gledanja da biste vidjeli sve • 6 ekstra kvalitetnih objektivna • Masivni metalna zaštita štiti protiv sudara • Veliki 3 „(76 mm² (101mm)) LCD ekran
- WDR: Širok dinamički raspon • LDWS: Sustav upozorenja pri napuštanju kolovozne trake • FCWS: Sustav za izbjegavanje frontalnog sudara
- Kontinuirano, cikličko snimanje; ne propustite ništa • Automatski započinje snimanje kad se otkrije kretanje • Otkriva sudar i zaključava brisanje
- Parking monitor: okida u slučaju sudara • Podesiva osjetljivost G-SENSOR • Zaštita od vibracija za dobru kvalitetu slike • Datum, vrijeme i broj registracijske oznake na snimku • microSD kartica, Class 10+, 4-128 GB max 128GBmax. (ne isporučuje se) • Pribor: nosač, USB- miniUSB kabel, ~3,3 m napojni kabel (12-24V)), ~5 metara kabel za zadnju kameru

Postavljanje, instalacija

Uvratite nosač u rupu na vrhu fotoaparata. Pritegnite narezanu plastičnu maticu na metalnom vijku za kameru kako biste je stabilno učvrstili. Postavite kameru u bilo koji položaj otpuštanjem velike matice kugličnog zgloba Postavite držač ispod usisne čašice na vjetrobransko staklo vozila tako da imate dobru vidljivost na cesti i uređaj ne ometa vozača u pogledu. Nakon podešavanja ispravnog položaja, fiksirajte fotoaparati okretanjem velike matice vijka.

Postavite uređaj tako da ne dodu u dodir s drugim objektima. Možete ga praktično pričvrstiti pored središnjeg retrovizora. Usisna posuda i staklo moraju se očistiti prije instalacije. Može se koristiti samo sapunska voda! Svakog mjeseca izvadite usisnu čašu sa vjetrobranskog stakla, ili češće u ekstremnoj vrućini ili hladnoći, inače bi mogla izgubiti svoja originalna svojstva. Čistite ga redovito prije ponovne instalacije! Nemojte ostavljati držač ili uređaj u parkiranoj vozilu. U slučaju jakog sunčevog zračenja ili jakog mraza, uklonite ga i stavite u pretinac za prtljagu ili prtljžnik

Napajanje, povezivanje

Uređaj se može napajati s utičnicom upaljača za cigarete na vozilu, od 12-24 V DC. Koristite samo isporučeni kabel za povezivanje! Provcute kabel bez oštećenja, ispod plastičnog okvira oko vjetrobranskog stakla. Preporuča se da se provuče iznad unutarnjeg retrovizora ispod ruba krovne obloge, a zatim ga pokreće desno ispod plastičnih letvica do pretinca za rukavice, ispod koje ga vuđite dalje i spojite ga na utičnicu za cigaru. Vidi sliku u ovom opisu. USB-miniUSB kabel (dodatak) potreban je ako ga želite povezati s računalom u svrhu kopiranja snimaka. Ako imate čitač memorijske kartice, karticu možete ukloniti iz fotoaparata i upravljati snimkama pomoću čitača kartica.

Ugrađena Li-Po baterija ne koristi fotoaparati za neprekidni rad, već kompenzira potencijalne udare koji se mogu pojaviti kod pokretanja ili zaustavljanja vozila, čime se štiti kameru od kvarova. Akumulator treba ukloniti nakon isteka radnog vijeka i tretirati kao opasni otpad. Ako iz njega izlazi tekućina, nosite zaštitne rukavice i očistite suhom krpom. Nemojte otvarati, spaljivati ili kratko spojati akumulator. Ne punjive baterije ne bi trebali puniti Rizik od eksplozije! Čuvati izvan dohvata djece!

- Ako svjetlo indikatora upaljača za cigarete ne svijetli, provjerite stanje osigurača u utičnici.
- Ako uklj. upaljača za cigarete nema napon nakon uklanjanja ključa paljenja, nisa dostupne sve dodatne funkcije.
- Ako primijetite problem u radu ili uređaj ne reagira, resetirajte na tvorničke postavke pritiskom na gumb **RESET** (9.) na prednjoj strani, ispod miniUSB priključnice s kopčom.
- Pažnja! U slučaju rada od 24 V, poglavlje o kameri za vožnju unatrag sadrži važne informacije o načinu povezivanja!

Umetanje memorijske kartice (neophodna za rad)

Isključite uređaj i umetnite memorijsku karticu microSD Class10 + koja se mora kupiti zasebno. Nemojte siliti, kartica treba samo da klizne u jednom položaju! Kontakti bi trebali gledati unazad, u smjeru zaslona.

Preporučljivo je koristiti minimalno 8GB, ili 16-32 GB (max.128 GB) karticu. Važno je upotrebljavati najmanje oznaku CLASS10. U suprotnom, nakon uključivanja, na zaslonu će se pojaviti tekst upozorenja. Spora memorijska kartica nije prikladna za uporabu u fotoaparatom visoke različitosti.

Prije prve uporabe preporučava se formatiranje kartice u fotoaparatu: tipka 2xMENU / ▲ / ▼ / FORMAT MENU

Osim AVI / JPEG datoteka, nemojte pohranjivati druge vrste datoteka na microSD uređaj, što mogu ometati rad. Koristite samo kvalitetne memorijske kartice. Čak i one ne rade uvijek dobro, ovisno o vrsti ili statusu. Njihov rad nije uvijek zajamčen, što ne ukazuje na grešku uređaja.

Upozorenje! Proizvođač ne preuzima odgovornost za gubitak ili oštećenje podataka itd. Čak i ako se podaci, itd., izgube tijekom upotrebe uređaja. Preporučuje se kopiranje podataka i zapisa na vaše osobno računalo prije korištenja uređaja.

Automatski početak snimanja

Ovaj uređaj počinje snimati automatski kada je uključen. A ako spojite napajanje, automatski se uključuje i započinje snimanje. Njegovo djelovanje može se mijenjati ovisno o vozilu zbog činjenice da će nakon uključivanja ključa za paljenje utičnica upaljača za cigarete biti uključena ili ne. Kod nekih modela, utičnica je stalno pod naponom, u tim slučajevima se fotoaparati mora uključiti i isključiti ručno.

Ukoliko će se utičnica vozila napajati nakon uklanjanja ključa za paljenje - pri parkiranju, snimanje će se nastaviti. Vozač mora spojiti (započeti snimanje) i odspojiti kabel prijučača iz utičnice upaljača za cigarete ili kratkim pritiskom gumba **OK** (5.) da ga uključi tako da je pritisnete tako da je isključite. Uključena kamera će započeti ili zaustaviti snimanje kratkim pritiskom na tipku **OK**. Uključivanje uređaja uvijek uzrokuje početak snimanja i uključuje se kada je napajanje uključeno. Ako je aktiviranje detekcije pokreta u izborniku, snimanje može započeti pokretanjem.

Duljina snimke koja se može snimiti na određenoj memorijskoj kartici ovisi o odabranom različitosti i kvaliteti slike. Oko 60 minuta snimanja FULL HD 1080 p zahtjeva 8 GB pohrane. Smanjenjem rezolucije vrijeme snimanja se značajno povećava. Kod postavljanja kontinuiranog načina snimanja, snimanje će se nastaviti čak i kada je memorijska kartica puna. Najstariji snimci bit će izbrisani u navedenim ciklusima (npr. Svake 2 minute).

Da biste potpuno isključili, isključite ga pritiskom i držanjem tipke **OK**, a zatim izvucite USB priključak iz videokamere ili DC utikač iz utičnice upaljača u vozilu.

Načini rada: možete odabrati 3 načina rada pomoću tipke za odabir načina rada **MODE** (3.): snimanje videozapisa, snimanje fotografija, reprodukcija videozapisa i fotografija. Piktogrami se pojavljuju u gornjem lijevom kutu. Pojedini simboli u raznim opcijama izbornika mogu se vidjeti i na osnovnom zaslonu kada je funkcija aktivirana. Za pomicanje gore / dolje koristite tipke strelice ▲ ▼ (4, 6.), pritisnite **OK** (5.) za otvaranje funkcije, pritisnite **MENU** (7.) za izlaz iz podizbornika.

Provjera snimki: odaberite način reprodukcije (simbol filmske trake u gornjem lijevom kutu). Upotrijebite tipke za preusmjerenje da biste locirali željeni zapis. U slučaju video zapisa pritisnite **OK** za početak ili pauzu reprodukcije, dok pauzirano, možete podesiti glasnoću tipkama ▲ ▼ (4., 6.). Nakon što jednom pritisnete gumb **MENU** (7.), možete izbrisati ili zaštititi snimku od kasnijeg brisanja ili pokrenuti automatsko slideshow sa željenim kašnjenjem. Odaberite željenu funkciju pomoću tipki za preusmjerenje i zatim pritisnite gumb **OK**. Pritisnite tipku **MENU** za povratak na glavni izbornik iz podizbornika.

Video snimanje

Ovaj je način aktivan nakon spajanja kabela za napajanje ili pritisnjanja gumba za uključivanje / isključivanje. (**OK**). Snimanje se pokreće ako je memorijska kartica umetnuta u uređaj. U donjem lijevom kutu zaslona se vidi treptanje crvene boje LED zaslona, snimanje se može zaustaviti i nastaviti s gumbom **OK**. U izborniku možete postaviti odgovodno isključivanje pozadinskog osvijetljenja, ali to možete učiniti u bilo kojem trenutku pritiskom na gumb **MENU**. Zatim se snimanje nastavlja, ali je zaslon taman. Ako držite tipku **MENU** dugo pritisnuta, vraćate pozadinsko osvijetljenje zaslona. Zvuk možete uključiti ili isključiti kad nakratko pritisnete tipku ▼ tijekom snimanja videozapisa. U gornjem retku zaslona u slučaju crvenog križnog mikrofona s oznakom X označava da nikakav glas nije snimljen s video snimkom.

Kamera (fotoaparati)

Odaberite način fotografiranja pomoću tipke **MODE** (ikona kamere u gornjem lijevom kutu). Za snimanje fotografije pritisnite **OK**. Tijekom snimanja videozapisa ne možete se prebaciti na drugi način, prvo zaustavite snimanje.

Reprodukcija

Odaberite način reprodukcije pomoću tipke **MODE**. Pomoću gumba ▲ ▼ pomaknite fotografije i videoisječke na memorijskoj kartici. Fotografije i videozapisi mogu se razlikovati prema ekstenziji datoteke **avi** ili **.jpg**. Za reprodukciju ili pauziranje odabranog videozapisa, pritisnite gumb **OK**. Glasom možete upravljati pomoću strelica gore / dolje

Zaštita od vibracija

U izborniku fotoaparata je moguće uključiti zaštitu od vibracija (**Anti-Shaking**) za bolje rezultate snimanja, da pomicanje kamere zbog neravnina na kolovozu bude manje je uznemirujuće na snimcima. Možete testirati postavku koja vam je povoljnija pravljenjem test snimaka.

Noćni način rada (NIGHTVISION) i WDR funkcija

Funkcija noćnog osvijetljenja fotoaparata pruža visoku osjetljivost bez uobičajene osjetljivosti čak I u uvjetima slabog osvijetljenja. Tamni detalji su vidljiviji nego obično. Uključivanje **WDR** (Wide Dynamic Range) bez obzira na uvjete osvijetljenja pruža najbolju dostupnu kvalitetu slike.

Automatsko snimanje pri detekciji pokreta

U izborniku pod (**Motion Detection**), moguće je podesiti ako kamera prepozna pokret, snimanje započinje automatski i bilježi kratko razdoblje. Ako nema promjena pred objektivom, snimanje će biti zaustavljeno. Ova funkcija otkriva značajnu promjenu u vidnom polju.

Automatsko snimanje u „Parking monitor“ načinu rada

U izborniku pod (**Parking Monitor**) je opcija, koji vam omogućuje da konfigurirate da se, kada dođe do udara, snimanje će započeti automatski i snimati za 5-10-30 sekundi. Ako je netko udario vaš automobil parkiran u odsutnosti, vjerojatno će biti u mogućnosti snimiti fotoaparati. Magnituda udara koja rezultira snimanjem može se kontrolirati osjetljivošću žiroskopa (**G-Sensor**).

Sustav upozorenja pri napuštanju kolovozne trake (LDWS)

Uređaj je spreman signalizirati vozaču zvukom i/ili vizualno signalima ako on ili ona napusti prometnu traku zbog nepažnje. Aktivirajte funkciju u izborniku **LDWS**. Za pouzdano funkcioniranje funkcije potrebne su kontinuirano, glatko, pravilno i vidljivo obojene oznake. Ako to nije omogućeno zbog lokalnih odstupanja od mreže ceste, preporučujemo da onemogućite ovu značajku kako biste spriječili lažna upozorenja.

LDWS postavka: za kalibraciju koristite strelice Gore / Dolje za pomicanje gore i dolje i lijevo udesno na obojanoj slici koja se pojavljuje na zaslonu. Gornja crvena crta označava udaljenost između vozila ispred i zele isprekidane crte označavaju oznake traka. Stojeći na parkirnom mjestu, postavite željeni pogled prema karakteristikama vozila. Izadite s gumbom **MENU**.

Upozorenje o udaljenosti praćenja (FCWS; Forward Collision Warning System)

Uređaj je spreman oglašiti zvučni signal kako bi signalizirao vozaču ako je zbog nepažnje smanjio udaljenost praćenja i sa tim vožnja postaje opasna za nesreću. Operacija ovisi o kalibraciji opisanoj u prethodnoj točki.

Ciklično, ali kontinuirano snimanje

Kada je „**Loop Recording**“ funkcija u izborniku **MENU** aktivna, kamkorder snima jedan za drugim tijekom trajanja snimanja, ovisno o postavci koja se dodaje kontinuiranom snimanju. Nakon korištenja punog kapaciteta memorijske kartice, samo najstariji ciklus snimanja bit će izbrisan prema odabranom trajanju. To osigurava najmanji mogući gubitak podataka pri brisanju snimaka. Automatsko brisanje ne radi ako je snimanje **Loop Recording** isključeno ili ako se funkcija **Protect** koristi za zaštitu snimki od brisanja.

Automatsko zaključavanje važnih snimaka (G-Sensor)

Zahvaljujući ugrađenom žiroskopu, fotoaparati može otkriti kada dođe do sudara. U ovom slučaju, trenutni ciklus snimanja je zaključan i neće se otkazati čak i ako je snimanje produženo. Kad je memorijska kartica puna, najstariji se zapisi uvijek brišu, ali će zaštićena datoteka biti zadržana. Fotoaparati bez ove značajke često automatski i nesvesno izbrisat će važnu snimku do trenutka kada je potrebno. Ova se funkcija može aktivirati, a osjetljivost se može podesiti u izborniku **G-senzor** opcija.

Ovisno o vozilu i uvjetima na cesti, podesite osjetljivost G-osjetnika pojedinačno. U slučaju prevelike osjetljivosti, puno ciklusa snimanja može biti zaštićeno od nepotrebnog brisanja, a memorijska kartica puni zbog zaštićenih snimaka.

Bez obzira na automatsko zaključavanje, u bilo kojem trenutku možete ručno zaštititi trenutni dio snimanja. Pritisnite tipku ▲ za 3 sekunde tijekom snimanja i ciklus koji snimate postaje zaštićen od automatskog brisanja. Ponovnim pritiskom tipke zadržava se ova funkcija čišćenja i simbol „ključ“ nestaje s ekrana. Zaštićeni snimkovi pohranjuju se u odvojenoj mapi.

Brisanje ili zaštita snimaka

U načinu reprodukcije, pomoću gumba za odabereite snimku koju želite izbrisati ili zaštititi od brisanja. Pritisnite gumb MENU, a zatim pomoću tipki ▲ ▼ odaberite željenu opciju koju možete potvrditi gumbom OK.

Delete: Brisanje jednog ili više snimaka.

Protect: Zaštiti ili skinuti zaštitu sa snimaka.

Slide Show: Način slajdova omogućuje vam pomicanje kroz određeno kašnjenje.

Naravno, također možete izbrisati ili kopirati snimke sa računalom. Ako imate čitač kartica, također možete premjestiti memorijsku karticu za poredavanje snimaka.

Postavke u izborniku

Ovaj uređaj ima bezbroj naprednih mogućnosti. Pregledajte strukturu izbornika kako biste saznali koje su usluge dostupne i prilagodite funkcionalnost različitih funkcija u skladu s vašim individualnim potrebama.

Ovisno o načinu na koji je uređaj uključen, moguće je pristupiti različitim opcijama podešavanja pritiskom na gumb MENU (3) jednom. Drugi pritisak na tipku MENU u svaki tri načina rada ima isti **SETUP** izbornik za opće postavke.

Koristite tipke ▲ ▼ i OK za kretanje kroz izbornik i potvrdu, za izlaz koristite MENU tipku.

MENU nije dostupan tijekom snimanja.

Korištenje zadnje kamere

Kamera za vožnju unatrag omogućuje vam da pratite događaje iza vozila, ne samo tijekom preusmjeravanja, već i tijekom transporta. Postavljanje unutar vozila, možete provjeriti stražnji putnik ili teretni prostor. Slika prednje i stražnje kamere spremjena je u odvojene direktorije. Dva pogleda mogu se mijenjati pritiskom na tipku ▲ ili se mogu vidjeti istovremeno - slika u načinu rada slike. Kamera je otporna na vremenske uvjete i ima ugrađene 4 x LED svjetlo. Preporučuje se da montažu vrši kvalificirano osoblje, da sigurno pričvrsti i poveže crvenu (+ 12 V) i crnu (GND) žicu na stražnju svjetliju odgovarajućeg polariteta. Kao rezultat, uređaj prepoznaje rikverc, a ugrađene LED diode stražnje kamere svijetle pod maneuvrima. Snaga se dobiva iz glavne kamere i spojiite 4-pinski utikač 2,5 mm na utičnicu u gornjem kutu fotoaparata. Nakon što ga spojite, slika sa stražnje strane fotoaparata odmah se prikazuje u gornjem desnom kutu zaslona. Pritisnite tipku ▲ ili stupanj za vožnju unatrag kako biste prikazali cijeli pogled otvora blende i linije vodilice u boji kako biste parkirali.

Prilikom određivanja položaja kamere za stražnji pogled uzмите u obzir zaštićeno, sigurno učvršćivanje i izbjegavajte okretanje slike na zaslonu.

IP44: zaštićena od prskanja vode i penetracije tijela promjera > 1 mm.

Kamera zrcali sliku, slično poput retrovizora.

U slučaju 24-voltnih vozila, crvena žica koja se spaja na žarulju za vožnju unatrag mora biti povezana putem otpornika 390 Ohm / 0,5 W (nije dodatak) koji postavlja napon od 12 V za 4 LED diode.

Video snimanje (MENUx1)

VIDEO MENU		
Resolution	1080FHD/720P/480P	kvaliteta slike
Loop recording	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	razina snimanja
WDR	On-Off	osjetljivost
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	vrijednost osvjetljenja
Motion detection	On-Off	detekcija pokreta UKLJ/ISKLJ
Record audio	On-Off	snimanje zvuka UKLJ / ISKLJ
Date stamp	On-Off	datum UKLJ / ISKLJ
G Sensor	Off / High / Medium / Low	G senzor ISKLJ / osjetljivost
Parking monitor	Off / 5 sec / 10 sec / 30 sec	duljina snimanja monitora parkiranja
LDWS	On-Off / Setting	sustav upozorenja uključenje
FCWS	On-Off	sustav upozorenja uključenje

Kamera (Fotoaparat) (MENUx1)

PHOTO MENU		
Capture Mode	Single / 2 sec / 5 sec / 10 sec	samooskidač i kašnjenje
Resolution	3 MP / 2 MP / 1 MP / VGA	rezolucija slike
Sequence	On-Off	sekvencionalno snimanje uklj./iskj
Quality	Fine / Normal / Economic	kvaliteta slike: fine / normal / economical
Sharpness	Soft / Normal / Strong	oštrina: Soft / Normal / Sharp
White Balance	Auto / Daylight / Coudy / Tungsten / Fluorescent	balans bijele zavisno o svjetlosti
Color	Color / BL-WH / Sepia	kolor / crno i bijelo / sepia
ISO	Auto / 100 / 200 / 400	osjetljivost svjetla
WDR	On-Off	povećanje osjetljivosti
Exposure	+2.0...0.0...-2.0	vrijednost osvjetljenja

Anti-shaking	On-Off	zaštita od vibracija uklj / isklj
Quick review	Off / 2 sec / 5 sec	brzi pregled
Date stamp	On-Off	datum uklj / isklj

Reprodukcija (MENUx1)

PLAYBACK MENU		
Delete	Current/All	brisanje: aktualni / svi snimci
Protect	Lock Current/Unlock Current/Lock All/Unlock All	zaštita od brisanja:zaštita na trenutnom / na svim snimcima uklj / isklj
Slide Show	2 sec / 5 sec / 8 sec	slide show

Opće postavke (MENUx2)

SETUP MENU		
Date/time	YY / MM / DD...HH/MM/SS	datum i vrijeme postavke
Car No	On-Off / Number	unesite broj licence
Auto power off	Off / 1 min / 3 min / 5 min	auto isključivanje
Beep sound	On-Off	beep uklj / isklj
Language	English...	izbor jezika
Frequency	50/60 Hz	mrežna frekvencija
Lamp Setting	On-Off	LED svjetlo za prednju ploču
Backlight	Off / 30 sec / 1 min / 2 min	isključiti LCD ekran
Format	SD CARD / OK / Cancel	formatirati memorijsku karticu
Default setting	OK / Cancel	vraćanje na tvorničke postavke
Version	WDF20190505	verzija software-a

Čišćenje

Koristite mekanu, suhu krpu za redovito čišćenje. Nemojte koristiti agresivne sredstvo za čišćenje! Nemojte dopustiti da tekućinu dospjeje unutar aparata i priključaka. Držite leću čistom i nemojte je ogrebat!

Upozorenja

• Prije kupnje provjerite opciju montaže na vašem automobilu. • Postavite i čvrsto pričvrstite proizvod. • Zaslom nije dodimi zaslon, nemojte pritisnuti površinu. • Preporučeni datotečni sustav za memoriju: FAT32. Ne koristite formatiranu memorijsku jedinicu NTFS. • Umetnite ili uklonite memorijsku karticu dok je uređaj isključen. Inače, podaci i / ili uređaj mogu biti oštećeni. • Nepravilan rad možda uzrokuje jedinstvene značajke memorijske jedinice, što ne ukazuje na kvar uređaja! • Nemojte provoditi nikakve operacije koje odvrćaju pozornost od vožnje tijekom vožnje. Rukovanje ovom jedinicom tijekom vožnje može uzrokovati nesreću. • Nemojte postavljati uređaj ili njegov pribor na mjesto gdje može ometati pogled i sigurnu kontrolu nad vozilom. Na primjer, u blizini upravljača i mjenjača. • Nemojte dopustiti da žice kruže oko okolnih predmeta. Rasporedite kabele tako da ne ometaju vožnju. Prepreke na kolu upravljača, mjenjač, papučice kočnica, itd. Vješanje žice može biti vrlo opasno. • Ova oprema nije namijenjena za profesionalnu uporabu. Nemojte se oslanjati isključivo na ove pokazatelje. U svim okolnostima nisu zajamčene sve funkcije! • Postoji osigurač u punjaču automobila. Ako je potrebno, nakon uklanjanja kape zamijenite original s 5 x 20 mm / F2A. • Prije uključivanja, provjerite je li temperatura putničkog prostora između 0 ° C i + 40 ° C, jer je glatka radila zajamčena samo u tom rasponu. Ekstremni vremenski uvjeti mogu uzrokovati štetu na uređaju. • Zaštitite od prašine, vlažnosti, tekućina, vlage, mraza i šoka, kao i od izravne topline i sunčeve svjetlosti! • Nemojte rastavljati ili pretvoriti uređaj jer može prouzročiti požar, nesreću ili električni udar. Ovlaštena instalacija ili rad će rezultirati ukidanjem jamstva. • Provjerite da upotreba proizvoda nije ograničena zakonima na mjestu uporabe. • Akumulator se ne može zamijeniti i smatra se opasnim otpadom na kraju svog životnog vijeka. • Zbog stalnih poboljšanja dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. • Ne preuzimamo odgovornost za ispisivanje pogrešaka i ispričavamo se ako ih ima.

Rješavanje problema

Ako se otkrije pogreška, isključite uređaj. Pokušajte se ponovo povezati kasnije. Ako problem i dalje postoji, pregledajte popis koji slijedi. Ovaj vodič vam može pomoći da pronađete problem ako je inače povezan s vašim uređajem. Ako je potrebno, kontaktirajte stručnjaka!

Kvaliteta slike nije prikladna

- Pogrešne postavke u izborniku
 - Provjerite detaljne postavke izbornika kao što su razlučivost slike ili bijela boja.
 - Ako postoji problem samo u mraku, provjerite je li WDR uključen. Isključite ga od dana kada je to potrebno.

Nema zvuka ili netočnog glasnoće

- Pogrešne postavke u izborniku.
 - Provjerite detaljne postavke izbornika, poput omogućavanja glasovnog snimanja.

Nema odgovora na pritisnjanje gumba

- Mikroprocesor ne reagira.
 - Pritisnite tipku **RESET** na prednjoj ploči jedinice s šiljastim predmetom.



EN • Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H • A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztató a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

SK • Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

RO • Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajere, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Nu asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

SRB-MNE • Uredaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitište okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štitište okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

CZ • Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

HR-BiH • Uredaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korištenji ili uredaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uredaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štitište Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatori treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obvezan korištenje i ispražnjene baterije i akumulatora dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.



EN • The product is not a toy. Keep out of reach of children. / **H** • A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön! / **SK** • Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom! / **RO** • Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor! / **SRB-MNE** • Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snijim! / **CZ** • Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem! / **HR-BiH** • Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece!



Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC[®]**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spaha 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095
Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce:
SOMOGYI ELEKTRONIC[®] • H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

